

Brassói Lapok

XL. évfolyam

153 szám.

Főszerkesztő:

Szele Béla dr.

Szerda

1934. évi július 11

ELŐFIZETÉSI ARAK: Belföldre: Brassóban a kézbesítő kézbesítési díjával és a pénzbeszedő inkasszó-díjával egyetemben 70 lej, máshol 74 lej. — Ha az előfizető közvetlenül a kiadóhivatalnak fizet, az előfizetési díj 68 lej. — Postai kézbesítéssel és közvetlenül a kiadóhivatalnak fizetve, az előfizetési díj havonta 60 lej. — **Külföldre:** negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországon negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. — **HIRDETÉSEK** díja hirdetési oldalon 5 lej, páros (bal) szövegdalon 6 lej, páratlan (jobb) szövegdalon 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Braşov, Str. Regele Carol 56-58. Telefonszámok: kiadóhivatal 82., szerkesztőség 83.

MA: LÁSSUK SZÁSZRÉGENT!

Melyikben bizzunk, melyiknek higgyünk?

Vajda fölfalta a kisebbségeket, Mihalache újra hitet tett a demokrácia mellett

a nemzeti-parasztpárt aradi gyűlésén

Merre halad Románia belpolitikája, ha két ilyen hang megérhet egymásmellett, ugyanazon pártban

És mi lesz velünk, szerencsétlen kisebbségekkel?

Arad, július 10.

Az aradi és aradvármegyei nemzeti-parasztpárt ujjászervezésének munkálataival kapcsolatban, a párt vesénap, július kilencedikén megyei kongresszust tartott Aradon, amelyen a központi vezérkart Mihalache János országos elnök és Vajda Voedod Sándor dr. erdélyrészi elnök képviselték. Az aradmegyei tagozat vezetőségének kebelében már régen súlyos belső ellentétek mutatkoztak és ezek az ellentétek most, hogy Pop C. István halálával megürült az elnöki tisztség, — amelynek elnyeréséért valóságos közelharc indult meg — még jobban kiéleződtek, elmérgesedtek. Eppen ez volt az oka annak, hogy Pop C. István halálakor nem töltötték be véglegesen az aradi és megyei tagozati elnökséget, hanem maga Mihalache, az országos elnök vette át ideiglenesen a tagozat irányítását. A mostani kongresszuson kellett volna az új, végleges elnököt megválasztani.

Tul azonban a párt helyi és belső világából eredő ellentétek érdekességén, a nemzeti parasztpárt kongresszusának országos jelentősége van: Ugy Vajda Voedod Sándor dr., mint Mihalache János politikai jellegű beszédét mondottak. Vajda Sándor dr. beszéde a meg nem értés, a kisebbségek elleni nekirugaszkodás jegyében született meg. A különös és a nemzeti parasztpárt állandóan fennhangoztatott demokratikus elveivel szinte összeegyeztethetetlen politikai megnyilatkozás annyira sértő, annyira megdöbbentő volt,

hogy Mihalache szükségesnek tartotta azonnali bizonyos helyesbítésekkel szolgálni.

Az országos elnök a szó szoros értelmében dezaválta a párt erdélyrészi elnökét, amikor nyomban felszólása után erőiesen tiltakozott a sovinizista politikai inaugurálása ellen.

Vajda beszédéből ugyanis a túlfűtött sovinizmus valósággal kiordított, de legalábbis kicsengett az a színezet, amely a türelmetlenség jellegét adta meg a beszédnek és amelynek hallatára akaratlanul is a túlzó sovinizmus vádjá ötlött fel a nemzeti parasztpárttal szemben.

Vajda Sándor a primadonna

A volt kormányelnök beszédét kinos incidens előzte meg. A kongresszus tárgyalásának során Mihalache bejelentette, hogy Vajda Sándor dr. kíván felszólalni és amikor az éljenzés elült, általános meglepetésre Vajda kijelentette, hogy csak később kíván beszélni.

Az eredetiségről híres pártvezér ugyancsak primadonnáskodott: maga akarta

meghatározni azt, hogy mikor beszél. De az is lehet, hogy csak a kíváncsiságot akarta felcsigáznai, ami érthető is, mert beszéde minden érdeklődést megérdemelt.

Beszédét azzal kezdte Vajda dr., hogy reflektált egy váratlanul elhangzott felszólálásra. Ugyanis az új vezetőség megválasztásakor erősen hangzó követelés hangzott el az irányban, hogy a nemzeti-parasztpárt vezetését végre valahára ténylegesen a földművesek vegyék át.

Követelés hangzott el, amely a pártot vezető hivatalos politikuskok ellen irányult, mondván, hogy itt az ideje annak, hogy a párt vezetését ne sajátítsák ki a „doktor urak”.

Vajda Sándor lendületesen, széles gesztusokkal beszél. Nagy, jellegzetes bajusza alól egyenletesen hömpölygő folyamként ömlenek a demagóg frázisok. Szemüvege néha harsányan megcsillan, ajka körül néha gúnyos mosoly játszik, ahogy beszédét folytatja:

— Mert mit mond a demokrácia? A demokrácia, amely a „népért — a népnek” elven épült fel? Aki fenntartja az államot, az is vezesse azt! — ezt tanítja a demokrácia. Mi tartjuk fenn ezt az államot, mi is akarjuk tehát vezetni! De ne adja Isten, hogy olyan vezetőket kerüljenek ennek az országnak az élére, akik a kisebbségeknél alantasabb kultúrfokot, nívót képviselnek.

— Ha majd Mihalache, a mi szeretett vezérünk lesz a kormányelnök, akkor majd ezek szerint az elvek szerint kormányozzuk az országot!

— Most, Aradon jártamban a negyvennyolcas erekleymuzeumban jártam és ezuttal valaki azt mondotta nekem, hogy miért tűrjük ezeket a magyar ereklelytárgyakat? Miért nem dobjuk ki — mondotta. Nem, válaszoltam, nem dobjuk ki ezeket a dolgokat. Szolgáljanak ezek annak igazolására, hogy milyen tehetetlenül kormányozták ezeréves államukat a magyarok, akik eladták magukat a Habsburgoknak és politikájuk oda-vezetett, hogy szétomlottak országuk határai... Nem hirdetjük a sovinizmust, mi csak azt követeljük, hogy

amikor ennek az országnak államfenn-tartó eleme nyolcvan százalékban román, akkor az állások elfoglalásánál is ebben az arányban jöjhessenek számitásba.

A felszólalást a megjelentek frenetikus tapsa fogadta és a kongresszus — nyilván az eredeti programtól eltérően — hevesen tüntetett amellett, hogy a párt vezetője a jövőben alulról felfelé és ne ellenkezőleg történjen.

Vajda tehát erre a felszólálásra válaszul kezdte politikai fejtegetéseit. Arról beszélt, hogy a felszólalás, amely a falu vezetését sürgette, nem volt helyénvaló.

A város ura a megyét — állapította meg a pártvezér — ezzel tisztaban kell lenniünk. De amikor ezt leszögezzük, felmerül a kérdés: mit képviselünk min itt Aradon? Román város-e Arad, vagy pedig az a helyzet, hogy Aradnak román-várossá kell lennie?

Ha majd Mihalache lesz a miniszterelnök...

— Nem azt követeljük, hogy a vállalatok élén álló igazgató urak és részvényesek román állampolgárokat, hanem igenis, hogy román nemzetiségű állampolgárokat alkalmazzanak!

Mihalache helyreigazítja Vajdát

Vajda Sándor dr. beszéde, amely valóságos csepeget a demagógiától, érdekes ellenhatást váltott ki: Mihalache, akit Romániaszerte még ma is úgy ismernek, mint a szabadságjogok kipróbált harcosát, azonnal reflektált ezekre a gyűlölködést hűtő szavakra. Mihalache maga is politikai expozét mondott és ez a politikai expozé csattanója nem volt egyéb,

mint visszautasítása annak a türelmetlenségnek, annak a túlhajtott erőszakoskedésnek, amely sokkal szélsőségesebb pártok vezetőinek szájából is kinosan hangzott volna.

Hatalmas, politikai hitvallást jelentő beszédének csattanójában Mihalache a kisebbségi kérdéssel foglalkozott.

Állam, amelynek három nemzetisége nem is ismeri egymás nyelvét, mégis boldog!

Külön érdekessége volt Mihalache határozottan beküldékeny hangú beszédének az a része, amelyben a romániai helyzetet a svájci helyzettel hasonlította össze s azt a következtetést vonta le, hogy el lehet képzelni a boldog együttélést és az együvé tartozás érzésének nagyszerű kifejlődését ott is, ahol például három, egymással teljesen ellentétes

A nemzetiségi gyűlölködés jegyében

— Arad — így folytatta a volt brassói orvosdoktor, aki már olyan régen fáradozik azon, hogy az ország politikai bajait gyógykezelve — Arad eredetileg német jellegű város volt, amelyet a régi uralom magyar politikája teljesen magyarrá tett. Amikor Aradra érkeztem, a magyar újságírók azt a kérdést intézték hozzám, mi a véleményem az új törvényről, amely a nemzeti munka védelméről szól. Én kijelentettem, hogy ennek a törvénynek egy nagy hibája van: nem védi kellőképpen a román nemzetiség érdekeit.

— A törvényhibája pedig a következő:

Nem védi meg kellőképpen a románság érdekeit, mert intézkedése a román állampolgárokat és nem a román nemzetiséget részesíti előnyben.

Nem a nemzetiség a fontos a törvény szellemének értelmében, hanem az állampolgárság.

— Többet követelünk és határozottabb intézkedést! Nem arról van itt szó, hogy a külföldi állampolgárokkal szemben védekezzünk. A romániai fogyasztókörzéség nyolcvan százaléka román, mégpedig nemzetiségére nézve román: követeljük, hogy ezeket a román nemzetiségű állampolgárokat helyezze a törvény védelme alá.

— Követeljük, hogy a nemzeti munka védelmének ne az állampolgárságot, hanem az etnikai eredetet, a nemzetiséget nézzék. Követeljük, hogy minden hivatalban, minden állásban nyolcvan százalékban román nemzetiségű állampolgárokat alkalmazzanak!

— Romániában — mondotta a pártelnök — legalább is hárommilliónyi kisebbség él. Legkevesebb hárommillió kisebbségi állampolgárok száma. (Azt hogy ez minimális kalkuláció, külön és háromszor is kihangsúlyozta Mihalache.)

Kijelentem, hangsúlyozom, hogy a többségi elem a legkitűnőbb egyetértésben, a legjobb megértés békéjében élhet ezekkel a kisebbségi tömegekkel. Ha azok magukévá teszik a közös hazai iránti szeretet eszméjét.

De megkínádjuk — és ez az, amit kívánunk — hogy a kisebbségek Bukarest az ország fővárosa felé tekintsenek és ne Nyugatra révedezzen a tekintetük!

— Senkit sem akarunk leszorítani, elnyomni a kisebbségek közül! Nem akarunk senkinek a válára hágni! Csak méltó helyünket kívánjuk ebben az országban! Elismerjük és tiszteletben tartjuk mindenkinek jogait! És liberalizmust hirdetünk mindenki felé!

— Mindössze is határainkat kívánjuk épségben tartani: de ezt mindenek felett

jellegű nemzet él, amelynek állampolgárai nem is értik egymás nyelvét! — Svájci példájára hivatkozom, — mondotta a pártvezér — ahol a francia, az elasz és a német lakosság nagyszerűen megfér egymás mellett. A három nemzet fia nem is értik egymás nyelvét, a vasúton pedig a vasúti tisztviselők fordítják le az utasok közötti beszélgetéseket (6,

Tessék kívánni és eltenni!

5. sz. SZELVÉNY

a B. L. júliusi
regény-ajándékára.

1—15-ig sorszámmal ellátott 15 darab júliusi szelvény és 4 lej befizetése ellenében a B. L. minden példányvásárlója megkapja a B. L. ajándékregénytárának 1934 júliusi kötetét. — A szelvények és a 4 lej beszállíthatók Bukarestben: a B. L. kiadóhivatalában (Str. Sft. Mina 9), vagy a főbizományosnál („Cosmopolis”, Calea Grivitei 10); Brassóban: a B. L. kiadóhivatalában mindenütt máshol: a helyi bizományosnál. — Előfizetőknek nem kell a szelvényeket gyűjteniük, a 4 lej befizeték az előfizetési díjjal egyidejűleg, a könyvet ugyanolyan uton kapják meg, mint az újságot.

boldog állam, ahol a vasutasok érik mindhárom nemzet nyelvét! Nálunk bizony még az is bűn, ha valaki például magyarul beszél... Mégsem ismerünk öntudatosabb nemzeti önértéket, mint az, amely Svájcban uralja a lelkeket!

Nincs szükségünk a szovinizmusra. Tiltakozunk a szovinizmus ellen. De legyenek segítségünkre a kisebbségek is — így fejezte be szavait a pártelnök, — mert ha ők türelmetlenek, akkor mi, a kik a türelmesek, a megértést hirdetjük feljűk, mi leszünk elsősorban megfosztva fegyvereinktől, amelyekkel a megértést szolgáljuk!

A liberálisok és a nemzeti-parasztpárt között a tűz és a víz különbsége tátong

Természetesen a kongresszus minden egyes fázisában a legélesebb demonstráció folyt a liberálisok ellen. Igaz, hogy ez nem is olyan természetes azután, hogy a nemzeti-parasztpárt maga dicsekszik azzal, hogy megmentette a kormányt a bukástól, de mégis: a természetesség színeztetett volt ezeknek a támadásoknak.

Crisan György volt alminiszter például a liberálisok adóprépolitikáját támadta fulmináns módon, anélkül azonban, hogy a nemzeti-parasztpárt mintegy ötszáztagos nagyszériű adópolitikájáról beszélt volna. A volt miniszter a védővámpolitika és a kartellek ellen is kirohant — csendesesen felvéve a nemzeti-parasztpárt kormányzási semmittevését — már legalább is ebben az irányban. Különös érdekessége volt Crisan György bejelentésének, amely arról szólt meg lehetőségen homályos formában, hogy

a kormány július elsejétől kezdődőleg nem fizeti a hadirokkantakat.

A liberálisok ellen irányuló támadások koronáját Mihalache adta meg, aki beszéde során kijelentette, hogy a két pártot

olyan ellentétek választják el egymástól, mint a tüzet a víztől, az eget a földtől. Együttműködés a két párt között elképzelhetetlen.

(b)

Vajda a temesvári párttagozat elnöke

A nemzeti-parasztpárt kongresszusát programszerint tegnap tartották meg Temesváron. A kongresszus folyamán a megyei tagozat elnökévé Vajda Sándort választották meg, a városi tagozat elnökévé pedig Domasneanu tábornokot. A diszelnöki tisztséget Potarca volt földművelésügyi alminiszterre ruházták.

Amitől Temesvár tartott, hogy a Bocu-féle disszidens csoport megzavarja a gyűlést, nem következett be. A Bocu csoport ugyanis jobbnak látta csendesen a párt régi klubhelyiségébe elvonulni és úgynevezett „ellengyűlést” tartani

A parasztpárt temesvári tisztújító gyűlésén Potarca diszelnök olyan prognózist állított, amely szerint a nemzeti-parasztpárt nemsokára újra uralomra jut és ha ez megtörténik, negyven évig, teljes negyven évig marad uralmon.

A párt délutáni megyeválasztmányi-gyűlésén, melyet a temesvári sörgyár tagas kerthelyiségeiben tartottak meg, felvonult a környékről ezer paraszt. A szónokok főképp Bocu Severék ellen dörögtek, akik — az egyik szónok szerint — olyanok, mint a tetvek: le kell őket vakarni.

Tizezres tömeg vonult fel Averescu brassói gyűlésére

Brassó, július 10.

A néppárt brassói, háromszéki, fogaras-, udvarhely- és marosmegyei tagozatai meglepően nagyarányú és kitünően megrendezett nagygyűlést tartottak vasárnap délelőtt Brassóban. Olyan tömeggyűlés volt ez, amilyenhez hasonló a nemzeti-parasztpárt 1928 előtti ellenzéki küzdelme során is csak ritkán ment végbe. Averescu marsall megjelenésének hírére tizezres tömeg vonult fel nem csupán a Barcaság különböző részeiből, hanem a távolabbi erdélyi és regáti megyékből is. Ezzel a kongresszus valósággal országos jellegűt kapott. Averescu marsall délelőtt 11 órakor érkezett meg vasúti különkocsijában az állomáson nemcsak pártbívei, hanem a város román társadalmának számos kiválósága is fogadta. Miután több hölgy virágcsokrot nyújtott át neki, külön üdvözlötte Negus dr. képviselőt is, a georgista pártszervezet nevében. Az indóház előtt összegyűlt hatalmas tömeg hosszantartó éljenzéssel ünnepelte, majd Stoian Gh. Ioan volt szenátor köszöntötte hosszabb beszéddel. Ezután öltöves hintóban díszmenettel kísérték be a marsallt a városba, ahol a Ferdinánd-körúton a kongresszus résztvevői elvonultak előtte. A diszfelvonulás egy teljes óra hosszat tartott.

Déli 12 órakor vette kezdetét az Astramozgó termében a nagygyűlés, amelynek elnökévé Valeanu tábornokot kiáltották ki. Miután a fogaras- és kisküküllőmegyei párttagozat nevében Vasu Dániel üdvözlötte a kongresszust, Stoian Gh. Ioan, a brassómegyei párttagozat elnöke vette át a szót. Hangoztatta, hogy az ország tetteket vár s egyedül Averescu marsallal a cselekvés embere. Ez a gyűlés — ugymond — két hatalmat képvisel: a dicsőséget és a népakaratot.

Ezután Papacostea, volt postavezérigazgató beszélt, aki szerint az ország a legkétségbeesettebb erkölcsi válságban vergődik. Ennek ellenére rejtélyes kezek megakadályozzák a marsallt a hatalomra jutásban. Élesen kikelt Mihalache és a többi pártvezér ellen, majd kijelentette, hogy Románia sem vonhatja ki magát a világhelyzetet uraló áramlatok alól s alkalmazkodnia kell hozzájuk. Forradalom küszöbén állunk, — mondotta — s csak az a kérdés, hogy ez a forradalom kegyetlenséggel, vagy békés uton jut diadalra. Az országnak már nem Averescu-kormány, hanem Averescu-rendszer kell.

A következő szónok Otetelesanu volt képviselő, a párt főtitkára volt. Korholta a nemzeti-paraszt- és a liberális pártot, amelyek szerinte a rossz szellemet képviselik.

Ellenségeink azt állítják, hogy mi diktatúrát akarunk, — folytatta. — Arcátlan, hogy éppen azok vádolnak bennünket ezzel, akik maguk kormányoznak diktatúrával. Ennek a cenzura, a Márzescu-törvény és az ostromállapot a bizonyítékai. A cenzura már odáig ment, hogy az uralkodó egy interjúját is törölte.

A két párt be akarja vezetni a váltógazdálkodást, hogy ezáltal leplezni tudják tisztességtelen üzleteiket. Mi meg akarunk törölni minden gátságot, alkalmazzunk akarjuk a törvényeket és az alkotmányt, meg akarjuk erősíteni a Koronát, amely most a két párt rabja.

A most folyó harcban a marsall felülkerekedése nyilvánvaló, mert ha le tudta győzni Mackensen hadseregét, le fogja tudni győzni az üzérek hadseregét is.

Trancu-Jasi volt munkaügyi miniszter,

Szeplőt, májfoltot két hét alatt eltüntet, észrevétlenül hámlasszt a

„FLOREAL” 2-es számú krém!

1 tégely ára 40 lej.

Vezérképvislet: Drogueria „CENTRALA” Oradea

miután köszönetét fejezi ki Stoian párttagozati elnöknek a nagyszériű megrendezett ünnepségért, rámutatott arra, hogy a néppárt annak ellenére is számottevő, hatalmas politikai erő, hogy nem engedték bejutni a parlamentbe, ahol az összes tolvajok összesereglettek.

A lupényi és grivicai munkások gyilkosai szemtelenül azt merik állítani magukról, hogy ők a demokraták, holott valójában a gyilkosok és vérelem bemolesztak szövetségét alkotják. Az állítólagos demokráciával mi Averescu marsall dicsőségét állítjuk szembe.

Dinescu-Pitești egyetemi hallgató felszólalása után Averescu marsall következett, akit a termet zsufolásig megtöltő hallgatóság öt perccel lelkesen ünnepelt. A marsall mindenekelőtt megadottóságának adott kifejezést a nagyszériű tüntetés felett, amely bizonyítja annak, hogy az ország népe elégedetlen a jelenlegi helyzettel és kormányzással. Miután visszaemlékezéseket elevenített fel Erdélyvel kapcsolatban a háború idejéből, ezeket mondotta:

Amint megtettem kötelességemet, mint katoná, megteszem kötelességemet, mint politikus is. Politikai téren ugyanis még nem tettem eleget kötelességeimnek. Habár pihenésre volna szükségem, megállapítom, hogy még nem érkezett el az a pillanat, amikor politikai kardomat is a fogásra akaszthatnám. Rendbe kell hozni az országot.

Szó volt itt a diktatúráról. Igen, a törvények diktatúráját akarom, azt akarom, hogy megszűnjék a mai törvénytelen diktatúra, az önkény diktatúrája. — Odáig mennék, hogy visszaállítanám az országban a rómaiak szokását, akik Róma polgárai közül egyeseket korlátlan hatalommal ruháztak fel bizonyos időre, a melynek leteltével a diktátorok a szená-

tus elé állítottak és számot adtak tetteikről. Diktatúrát akarunk az ország felhatalmazása alapján azzal, hogy azok, akik ezt gyakorolják, számot adjanak az országnak. Azoknak az embereknek a diktatúráját, akik mindenütt suttymomban csúsznak s akik csálnak, amikor demokráciáról, szabadságról beszélnek és még az alkotmányt se tartják be, nem törhetjük.

Ez egyáltalán és azt mutatja, hogy szükség van a dolgok rendbehozására, s ezért szükségesnek tartom a felelősségteljes diktatúrát. Közkeletű kifejezés a mi politikai életünkben, amely aprópénz gyánát főrog, hogy: „én felelek”. Mutassanak nekem csak egyet is aki felelt, vagy felelősségre vont valakit.

Fel kell fegyverkeznünk s harcolniunk kell a sikerig. Elhatároztam, hogy rögtön a nyári szünet után mindenáron megkezdem és a végsőkig menő eréllyel folytatom a küzdelmet. Azt akarom, hogy megszűnjék az álszent diktatúra, a politikai szélhámosok s jöjjön a törvények diktatúrája az ország felhatalmazásával. Tapsaik bátorságot adnak nekem s reményt arra, hogy van kiben biznom a biztos a csatanyerésem.

A hallgatóság újból hosszasan ünnepelte Averescu marsallt s ezzel a nagygyűlés délután 2 órakor végetért.

Délután Averescu résztvevő pártja brassói klubjának a felszentelésén, amelynek során ismét Stoian elnök köszöntötte. A marsall válaszbeszédében méltatta a szervezkedés és klubbeli pártélet jelentőségét.

Averescu este fél 9 órakor hagyta el a város hívei ünneplése közepette.

Öpinca ur Lippán felfedezte a „korszerűséget”

Ő is részt kér a vezedelmes magyarok megszaboláztatásából

Temesvár, július 10

Megdöbbenő erőszakosságot tapasztal napok óta a lippai magyar társadalom. Egy Öpinca nevű ur, aki a temesvári rendőrségen alkomszár volt s akit nemrégiben áthelyeztek Lippára, gáncsot akar vetni a lippai magyarság szervezeti életének és kulturális tevékenységének. Öpinca urnak nyilván fejébe szállt a dicsőség, a hatalmi többlet, amit egy kisvároskában élvez.

A lippai magyarság tudvalevőleg élénk kulturális működést fejt ki. Öpinca ur ezt úgy akarja meggátolni, hogy sorra beidégeti a kulturális szervek vezetőit, a dalárda elnökét, a Magyar Párt tagjait és veréssel fenyegeti őket, ha működésüket tovább is folytatni merik.

Pedig nincs is szükség ilyen súlyos fenyegetésre. Maga a rendőrségre való idégetés érthető módon, elég idegességet olt az emberekbe és ha tovább így folytatódik, el is éri célját.

A lippaiak most részletes jegyzőkönyvbe foglalják panaszait és előterjesztik a temesvári felettes hatóságoknak, amely remélhetőleg véget vet az ilyen hivatali „tulbuzgóságnak” és kiskirálykodásnak.

Különb a Bánságban nem ez az egyetlen jele a türelmetlen szovinizta áramlat ébredésének. Itt van a dettái gazdakör rádiókérvényének visszautasítása, ami páratlan és egyedülálló eset.

Soha még nem történt meg Romániában, hogy egy rádióengedély iránti kérést elutasítottak volna. Avagy: a napokban minden indoklás nélkül nem engedélyezték a mehalai magyarpárti tagozat gyűlését. Közben szakadatlanul folyik a kisebbségek kiebrudalása a vasutól. A nyelvviszágak felfüggesztése, amiről nemrégiben hírek keringtek, csalfa reménynek bizonyult. Temesváron pártnapos időközökben ötös csoportokban állnak a fegyelmi bíróságok elé a kisebbségi vasutasok. A legutóbbi tárgyaláson amiről röviden már beszámoltunk, három magyar és két német állott a bíróság elé. Kovács 50 éves, Franyó 50 éves és Sörös 48 éves magyarokat elbocsátásra ítélték, a két németet pedig csak Bukarestbe való áthelyezésre. Az évszámok külön figyelmet érdemelnek: azt jelentik, hogy az elítéltek csak 4, illetve 6 év múlva jutnak hozzá évtizedek munkájáért szerzett jogukhoz, a nyugdíjhoz.

Az 54 évi korhatár betöltéséig elmélkedhetnek azon, hogyan jár pórul az ember, ha Kovács és más eféle „ázsiai nevet” örkölt őseitől.

Nem értjük mi ezt az egészet. Románia büszkélkedve foglal helyet a francia vezetés alatt álló demokratikus frontban a német és olasz fasizmussal szemben. Hitler trónja éppen most ingadozik s ha nem is dől össze, akkor is, jövátéhetetlen erkölcsi vereséget szenvedett. Nem gondolják tehát az urak, hogy a fenti kis esetek nem idő- és korszerűek?

Oriási meglepetés
lesz Brassóban

POMPEJI

VÉGNAPJAI

Hőhullám Angliában, viharok Nyugat-Európában

London, július 10.

Vasárnap egész Angliában rettentő hőhullám dühöngött amelynek igen sok áldozata is van. Dél tájban a hőség elérte a 52 Celziusz-fokot, ami az angliai éghajlati viszonyok mellett ritkaságszámba megy. Öt ember belehalt a hőgutába és rengelegen megbetegedtek.

A borzalmas hőség következtében ország-szerte bozóttüzek pusztítottak. A Tedworth közelében támadt nagy erdőtüz eloltásában Sir Simon külügyminiszter maga is részt vett családja tagjaival, mert éppen ott töltötték a hétvégét.

Lisszaboni jelentés szerint Portugáliában irtózatos viharok pusztítottak. A villámcsapásoknak négy ember esett áldozatul.

A franciaországi Fion községben — amint Párisból jelentik — az egyik gazdasági udvarban a hőségtől tűz keletkezett, amely hamarosan szétterjedt és husz lakóházat elhampasztott. A tüzvész a száraz szél tette különösen veszedelmessé.

El akarják németesíteni Arad egyetlen magyar leányiskoláját

Arad, július 10.

Arad magyar lakossága körében kinos feltűnést keltett az a törekvés, amely az aradi zárda leányközépiskolájának elnémetesítését célozza. Miután a bánati svábság befolyása a zárda felett annyira megerősödött, hogy ezeknek a törekvéseknek a valóra váltása most időszerűvé vált, a magyar növendékek szülei értekezletet tartottak, amelyen a legerélyesebben foglaltak állást az ellen, hogy Arad egyetlen magyar leányiskoláját megszüntessék, illetve abban a német nyelvet vezessék be.

Arad magyarsága a szülőkkel karöltve küzd az értekezlet határozati pontjának keresztülvitelére: megmenteni Arad egyetlen magyar leányiskoláját!

A világ frontharcosaihoz apellált Hitler helyettese

A béke harcosságának tüntette fel a Fűhrert a keletporoszországi náci-szervezetek kongresszusán

Berlin, július 10.

Hitler helyettese, Hess, a keletporoszországi nemzetiszocialista pártszervezetek vasárnap délutáni kongresszusán nagy beszédet tartott, amelyet valamennyi német rádióállomás továbbított.

— Mindenki tudja, — mondotta Hess, — hogy a Fűhrernek csak néhány nappal ezelőtt nagy elhatározást kellett keményen és eréllyel végrehajtania, hogy Németországot és a nemzetiszocialista mozgalmat az utolsó pillanatban megmentse a párttűtől, akik majdnem a leg súlyosabb veszedelmet hozták országunkra. A főkolompók halála azonban megakadályozta a polgárháborút. Meg kellett halniuk, hogy ezáltal megmentjük tízezrek, köztük asszonyok és gyermekek életét.

Hitler helytartója ezután hangsúlyozta, hogy csak katonai erélyű ember képes végrehajtani azt, amit Hitler június 30-án teljesített. Sajnálatának adott kifejezést afölött, hogy a németek milliói nem lehettek szemtanúi a Fűhrer eljárásának.

— Németország urai ma a frontharcosok, akik a lengyel frontharcosokkal meggyezve, megteremtették Keleten a politikai légkör megnyugtatását. Hitlernek a keleti frontharcosokkal való meggyezésre irányuló fáradozásai a francia frontharcosok körében is élénk visszhangot keltettek. Mi, frontharcosok, nem akarjuk, hogy a tehetetlen diplomácia ismét romlásba kergessen bennünket. Németország nem akar háborút, de ha mernek megtámadni bennünket, ha be mernek vonulni Németországba, akkor a világ meg fogja ismerni az új Németország szellemét.

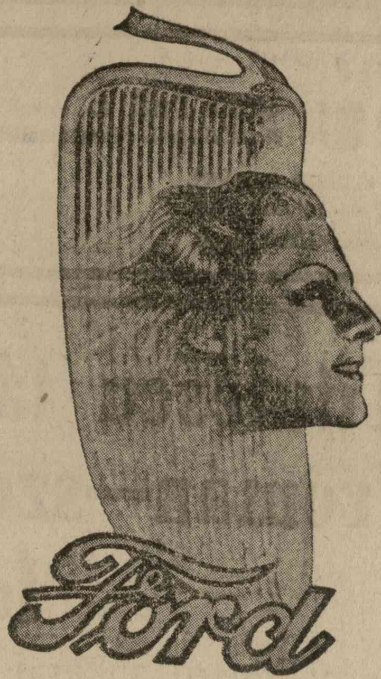
— A szent keletporosz földről intézem felhívásomat a világ frontharcosaihoz: támogassanak minket a békéért való munkánkban, aminek útja a felfegyverzett Németország. Mert az állig felfegyverkezett országok között a fegyvertelen birodalom ösztönzésül szolgálhat a becsavagyó férfiaknak arra, hogy népünket háborus kalandba csábítsák. Bárcsak a birodalmunk határai mentén élő népek kormányai is békés szerződéseken látnák honfitársaik nagyobb biztonságát, ahelyett, hogy hadianyagokat halmoznak fel.

Beszéde befejezésekor Hess a béke harcosságát elítélte Hitlerrel.

Ez a szónoklat is mutatja, hogy Hitler pártja megrendült s miután a rohamosztagek kifejezték és jórészt feloszlatta, most a front-

harcosokra próbál támaszkodni, akik csaknem kizárólag a császárpárti Stahlhelm-szervezetekbe tömörülnek. Az acélsisakosok pedig már régóta gyűlölik a rohamosztagekat s lenézik a náci-mozgalmat is. Hitler megszelídült s megmaradt alvezérei útján, új támaszokat igyekeznek szerezni magának.

Hitler különben vasárnap reggel Münchenből Barchtesgadenbe repült s hétfő estig ottani világlájában maradt, közben tanácskozásokat folytatva a rohamosztagek átszervezéséről. Beavattottak szerint ezt a hetet teljesen a rohamosztagek átszervezése ügyének szenteli s ezért csak a jövő héten kezd meg üldölő-szabadságát, amelyet eredetileg keddre terveztek. Nyilván nem akar távozni az országból, amíg nem sikerül rendeznie a rohamosztagek sorsát.



Ez év július 4-én érkezett Románia területére

a Ford Motor Company által szervezett

Egyiptom-Kis Ázsia-Europa-
Gibraltár—Portugália

FORD autokamion expedíció.

Romániában a következő városokon halad keresztül:

GIURGIU
BUCURESTI
PLOESTI
BRASOV
CLUJ
ARAD
TIMISOARA

és kizárólag



Mobiloil

készítményeket használ és pedig a motorokhoz „AF” Mobiloil-t, a nyári motorolajat az összes Ford autokamionok számára.

OSZTRÁK NÁCI VEZÉREK AZ ÖSSZEESKÜVŐK KÖZÖTT

Bécsbe érkezett németországi jelentések szerint Münchenben letartóztatták Theo Habichtot, az osztrák náci odaszökött vezérét, valamint helyettesét, Brochs-ot is, ugyancsak Fraunfeld osztrák náci vezért, mert kiderült, hogy részük volt a Röhm-féle lázadásban.

A Reichspost szerint az osztrák náci vasárnap is tömegesen szöktek vissza Bajorországból.

A stájerországi Sankt Michelben egyébként rajtacsíptek két náci, amint bombamerényletet készítettek elő. Letartóztatták őket. Kívülről elfogtak még Willachban egy bajorországi náci-futárt, akinél 15 kg. ekrazitot találtak.

DOLLFUSS: ELKEZDŐDÖTT A TISZTULÁSI FOLYAMAT

Dollfuss osztrák kancellár Mariazellben nagy

beszédet mondott vasárnap abból az alkalomból, hogy átadták neki a város díszpolgári oklevelét. A németországi eseményekre utalva Dollfuss annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy most már elkövetkezett a tisztulási folyamat s az esztelenségnek és uszításnak, amelyet a náci üztek, rövidesen vége lesz.

— Mély borzalom fog el, — mondotta, — ha arra gondolok, milyen eredményeket értek el azok, akik a Harmadik Birodalomban szebb jövőt ígértek. De nem is történetet másképp minthogy azok között az emberek között, akik hatalmi törekvéseikben mindent jogosnak tettek fel, amit tettek, akadtak, akik jogosnak látták a vezéreik ellen való zendülést is.

— Meggyőződésem, — mondotta végül Dollfuss, hogy a belátás országunkba is bevonul és magával hozza a nyugalmat és békét.

Bukarestbe utazók figyelmébe!

HOTEL LUVRUStrada Carol 4.
Victor:ei sarok. Főposta mellett!Teljesen átalakítva, új berendezés, modern comfort.
Hideg-meleg folyóvíz, fürdőszoba, telefon, lift.
UJ VEZETÉS ALATT. — Mérsékelt árak**Kezdődik a tanítók
vizsgáztatása!**

Temesvár, július 10.

A napokban 117 bánáti kisebbségi tanító kerül a temesvári tanfelügyelőségen román nyelvvizsgára. A magyar és német nemzetiségű tanítók érthetőleg nagy aggodalommal várják ezeket a vizsgákat, hiszen az utóbbi idők ilyen természetű vizsgáztatásai, amint azt a magyar vasutasok esetei is bizonyítják, nem voltak a legjobb kimenetelűek.

**A féltékeny diplomata
rémtette**

Páris, július 10.

Borzalmas családi szerencsétlenség hírt hozza a telefon. Irigoyen Garcia perui diplomata, aki Brüsszelben teljesített diplomáciai szolgálatot, vasárnap egy párisi hotel szobájában rátámadt feleségére és sógornőjére, akiket több revolverlövésrel veszélyesen megsebesített. A vérengző diplomata tette után felrohant a hotel negyedik emeletére, ahonnan a liftfelvonó-aknába vetette magát. A helyszínrre kivonult mentők reménytelen állapotban, összetört tagokkal, eszméletlenül szedték össze Irigoyen Garcíát, akinek elbénaradásához az orvosok nem fűznek reményt. A két megsebesített nőt beszállították az egyik párisi magánkórházba, amelynek orvosai remélik, hogy megmenekhetik őket az életnek. Irigoyen Garcia tettének oka: féltékenység.

**Autószerencsétlenség
négy súlyos sebesülttel a
Brassó-ploesti országúton**

Ploesti, július 10.

Súlyos autószerencsétlenség történt a Brassó-Ploesti országúton. Egy krajovai gép, amelyet Badoiu Marin soffőr vezetett, Comarnic közelében az országút „Fruntea lui Vasili” nevű pontján

kormánytörés következtében a mély szakadékba zuhant. Utasait: Petre Constantinescu krajovai, Costica és Joan Dumitrescu brassói kereskedőket súlyos belső sérülésekkel szedték ki a gép romjai alól a közelben cirkáló csendőrök.

Azonnal a ploesti Schuller-kórházba szállították őket, ugyanakkor a csendőrség beindította a vizsgálatot a katasztrófa pontos okainak kiderítése végett.

**Az uralkodó kedden Naszódra
utazik és átveszi a román ha-
tárőrezred parancsnokságát**

Bukarest, július 10.

Kedden július 10-én az uralkodó Naszódra utazik, ahol ünnepélyes keretek között átveszi a magyaridőkben alapított román határőrezred parancsnokságát. A király nemcsak parancsnok, de egyben tulajdonosa lesz a jelentős történelmi szerepet játszó ezrednek.

A naszódi ünnepségek után a király Bukarestbe tér vissza, majd onnan Brassóba utazik, ahol jelenlétében avatják fel az új sporttelepet.

**Megkezdődött Temesváron
a nagy kommunista per,
amelynek 40 vádlottja van**

Temesvár, július 10.

Hétfőn délelőtt kezdődött meg a temesvári hadbírósa előtt annak a közel negyven kommunista vádlottnak a pere, akiket fél éve tartanak temesvárt vizsgálati fogságban. A vádlottak legnagyobb része intellektuál, úgyhogy a városban a legnagyobb érdeklődéssel várják a per részleteit és kimenetelét. A védők halasztás kérésével kezdték meg a tárgyalást, még pedig azzal az indoklással, hogy nem volt elég idejük a per anyagát képező hatalmas írásthalmozott áttanulmányozni. A védők kérését a törvényszék elutasította.

**Titulescu táviratban üdvözölte Litvinovot
a román-szovjet megállapodás egyhónapos
fordulója alkalmából**

Ciuntu Eduard ankarai követ lesz Románia moszkvai követe — A fővárosi sajtó ünnepli Titulescut — Tatarescu Párisba utazott

Ujabb 20 százalékkal csökkentik a behozatalt

Bukarest, július 10

Abból az alkalomból, hogy egy hónap telt el a román-szovjet szerződés aláírása óta, Titulescu külügyminiszter tegnap táviratot küldött Litvinov külügyi népbiztosnak, amelyben örömet fejez ki azon, hogy sikerült helyreállítani a két ország közötti normális diplomáciai kapcsolatokat.

Beavatott helyről értesülünk, hogy a külügyminisztériumban már dolgoznak azon a jegyzéken, amit a román kormány a szovjethez intéz a két ország követeinek közeli kinevezésével kapcsolatban.

Információink szerint Románia moszkvai követe Ciuntu Eduard jelenlegi ankarai követ lesz, akinek kinevezéséhez a napokban kéri ki a szovjet hozzájárulását.

Titulescu egyébként vasárnap meglátogatta a kisebb pártok vezetőit is, akik

— Lendületes munkát fejtenek ki a Gyilkostó idegenforgalmának fellendítése érdekében. Tudósítónk jelenti: Az utóbbi időben körületekintő alaposan dolgozik a Gyilkostó érdekében a gyergyószentmiklósi klimatikus bizottság. Kifogástalanul rendbehozta a tó környékét és az odavezető utat. Autóbusz járatot létesített s ma már egy óra alatt kényelmesen meg lehet közelíteni a „keleti

Svájcnak” nem méltánytalanul nevezett vadregényes helyet. Néhány nappal ezelőtt gondosan összeállított propaganda füzetet adott ki a klimatikus bizottság, mellyel szintén az idegenforgalom fellendítését akarja szolgálni. A dícséretre méltó munkának előreláthatólag meg is lesz az eredménye, mert egyre nagyobb tömegekben látogatják az üdülésre kíváncsi emberek a nagyszerű fekvésti tavat és környékét.

előtt köszönetét fejezte ki magatartásukért, amit a kamara külügyi bizottságában tartott expozéja során tanúsítottak. Délben Goga Oktáviánál ebédelt.

Szombaton este a fővárosi román sajtóegyesületek Titulescu tiszteletére vacsorát rendeztek. A külügyminiszter az újságírók a nemzeti érdekekkel annyira összhangban álló munkájának sikerére emelte poharát. A sajtó képviselőiben Pamfil Seicaru mondott felköszöntőt, aki nemzeti győzelemként méltatta Titulescu diplomáciai sikereit.

Titulescu vasárnap este Badgasteinba utazott, ahol 30 napos kúrárt tart. Távollétében Angelescu miniszter látja el a külügyminiszteri teendőket. Savel Radulescu külügyi alminiszter szintén egy hónapos szabadságra ment Mon Dorera. Előbb azonban Párisba uazik, ahol szerdán találkozik Barthouval, akivel Titulescu megbízásából fontos kérdéseket tárgyal meg.

működésével kapcsolatban. A kamara fejelemi bizottsága Rappaport ügyvédet „súlyos foglalkozási illetlenségért” 2 évre kizárta a kamarából.

AVERESCU ISMÉT CIKKEZIK

A májusi átmeneti kormányválság epilógusaként az *Indreptarea* legutolsó száma cikket közöl Averescu marsalltól, aki a külföldi sajtó felvilágosítására megállapítja, hogy

mindazok a hírek, melyek szerint ő Goga, Argetoianu és Gheorghe Bratianu támogatásával alakított volna kormányt a liberálisok távozása esetén, nem mások, mint kávéházi kombinációk, melyekről akkor sem volt és ma sem lehet szó.

Az *Indreptarea* egyébként már napok óta francia nyelven irt cikksorozatot közöl, melyben válaszol azokra a néppártra nem kedvező megállapításokra, amikkel a párisi *Le Temps* kommentálta a májusi eseményeket.

**A kormány rendkívüli eszközökkel lesz kénytelen
helyreállítani a kereskedelmi mérleg egyensúlyát**

Ma délelőtt Tatarescu lakásán minisztertanács volt. Délben a miniszterelnök Slavescu pénzügyminiszter társaságában Párisba utazott.

Vasárnap az ipar- és kereskedelmi minisztériumban Teodorescu miniszter értekezletre hívta a legfőbb kontingentálási bizottság tagjait, akik előtt kifejtette azokat a nemzetgazdasági és pénzügyi okokat, melyek a behozatal újabb csökkentését követelik.

Elhatározták, hogy f. hó 9-től, hétfőtől kezdve, a bizottság 20 százalékkal csökkentő a behozatalok engedélyezését.

A kormányt erre a lépésre főképpen az a körülmény készítette, hogy az év első négy hónapjának 4061 millió lejű kitevő importjával szemben mindössze 4 milliárd 159 millió lejes kivitel mutatkozik. A kereskedelmi mérleg tehát a múltévihez viszonyítva, erős leromlást mutat.

Május havában az ország kereskedelmi mérlege közel 100 millió lejes deficitel zárult

A Curentul azt írja, hogy a kereskedelmi miniszter határozata nem jelent végleges megoldást. A kormány, a lap szerint, kénytelen lesz a helyzet megjavítása érdekében rendkívüli eszközöket is igénybe venni, melyekre a most megszavazott hatalmi törvényben kapott felhatalmazást.

Goga nagy politikai demonstrációra készül

Goga Oktávián hétfőn este Karlsbadba utazik, ahonnan augusztus 5-én tér vissza. Elutazása előtt a nemzeti agrárpárt vezére körrendeletet küldött a párt megyei tagozatainak vezetőihez, melyben utasítja őket, hogy a megyei kongresszusokat a legrövidebb időn belül hívják össze.

Augusztus hó folyamán a nemzeti agrárpárt országos kongresszust tart, amit nagyszabású népgyűléssel és felvonulással kötnék össze.

A kongresszust Goga valamelyik nagyobb erdélyi városban akarja megtartani.

A Skoda-front legújabb eseményei: egy lovagias-ügy és egy kizárás.

A Skoda-ügy nap-nap után újabb csemegekkel szolgál. Tegnap Boila Romulus egyetemi tanár, akiről a parlamenti vizsgálóbizottság előtt tett tanuvallomása al-

kalmával Draganescu ezredes olyan nyilatkozatokat tett, melyeket Boila sértőnek talált magára nézve,

provokálta az ezredest, Pop Ghifa és Moldován Dénes dr. segédei után.

Szombaton tárgyalta a bukaresti ügyvédi kamara Rappaport Silviu ügyét, aki amint tudjuk, jelentős szerepet játszott a Seletzky-féle pör tárgyalása során, majd később a parlamenti vizsgálóbizottság

**Nyári szabadegetem
Brassóban**

Brassó, július 10

Brassó idegenforgalmi jelentősége egyre jobban kihangsúlyozódik. Brassó legújabb idegenforgalmi eseménye, nyári szabadegetem.

Az idén csak francia nyelv és irodalomból tartanak előadásokat, de jövőre az angol, német, spanyol és olasz nyelvet is felveszik a munkatervbe. Brassó ezzel komoly vonzóerőhöz jut, mert az ország minden részéből jelentkeznek majd olyanok, akik a szép környezetben való nyaralást összekötik a nyelvtanulással.

Az idei francia nyelv és irodalmi tanfolyamot július és aug. 25 között rendezik meg kezdők és haladók részére. A tantervben a jelenkor és klasszikus irodalom, a francia irodalom, elméleti és gyakorlati nyelvtanok szerepelnek, melyeket Felix Gaiffe, a párisi Sorbonne tanára, Yves Berthelot, Marc Zuorro, Jean Vidalenc és mások adnak elő. A tanítási

idő: délelőtt négy óra, délután egy óra társalgás.

A társalgásra negyven francia diákot és diáklányt hoznak Brassóba. Egyre-szűk már hétfőn reggel megérkezik.

Beszélggettünk Serban jasi ügyetemi tanárral, a szabadegetem vezetőjével, aki a következőket mondotta:

— Azért választottuk Brassót, mert fekvése nagyszerű, felkészült idegenek fogadására és Románia központjában fekszik. A szabadegetemetek állandósítani fogjuk és kibővítjük. A kisebbségi érdeklődőknek is a legmelegebben ajánlhatom, mert ritkán lehet alkalmuk ilyen neves előadótól megtanulni a francia nyelvet. Nálunk természetesen nemzeti-ségi megkülönböztetésnek halvány nyomáról sem lehet szó. Örömmel üdvözöljük a magyar hallgatókat is. A Brassói Lapok után három jó tanuló, szegénysorsú brassói magyar középiskolás számára ajánlok fel ingyenes helyet.

A szabadegetem tandíja különben 1500 lej, a bennlakás díja szintén 1500 lej. Brassóiak ha csak a gyakorlati órakon vesznek részt, 750 lejes kedvezményes áron iratkozhatnak be.

**Vichy-Etat termékei**

Vichy-Etat só
Vichy-Etat pasztillák
Vichy-Etat tabletták

Az ásványvízből kivont természetes só alkalikus készítésére. 2-3 pasztilla étkezés után megkönnyíti az emésztést. Az emésztés elősegítésére szolgáló szikvíz elkészítésére.

Ovakodjunk az utánzatoktól és hamisítványoktól!

Vezérképviselő: Philippe Finkelstein, București, Str. Cămpineanu 20.

HIREK

M. Hegyi Ilona:

ÖRÖMVAGON

Az ember nem érzi mindig, hogy egyedül van. De vannak esetek. . . Igen, vannak, hogy kímélj az állomásra, kis táskát kezdedbe viszed és nagy nosztalgiaid van valaki után! Valaki után, aki szeret téged, aki kikísér, aki megölel, mielőtt rálépsz a vagon lépcsőjére, aki tudja, hogy most utazni fogsz, aki szeretné, ha vele maradnál, aki integet neked, mikor már a vagonat mozdítják, mikor már csuszlik és lassan doromsz téged.

Ma cserkész-fiúk utaztak külön vagonnal. Valamennyien az ablakokban álltak, kezeikben, vidáman. Mamáiba mennek! Egy hónapos édes nyaralás. Játék és barátkozás, tenger és boldogság. Egy hónap után! Egyforma ruhákban, egyforma örömmel, egyformán fiatalok! Olyan szép volt ez, olyan megható!

Ahogy a vagon előtt álltak a kísérők! Anyák, apák, testvérek. Kisgyerekek, akik mind szeretettel néztek fel erre az örömvagonra! Nagy lármával még utolsó jótanácsot adtak. Gyorsan még egy szeretettel tele ölelést, egy kézszorítást váltottak.

Olyan szép volt ez, olyan vidám!

Előbb csak álltam én is a vagon előtt. Belekeveredve a hozzátartozók közé, mint ha csak nekem, magamnak is lenne egy kedvesem, aki most ott áll az ablakokban, mintha csak én magam is bucsuzkodnék valakitől. Így álltam ott egy ideig. Akkor körülnéztem és felszálltam a legközelebbi szakaszba.

A vonat lassan mozgásba jött. A karok meglendültek.

— Hip-hip-hurra! Hip-hip-hurra!

És a katonazenekar rázendített.

Igy mentünk ki az állomásról. Muzsikával, szeretettel, örömmel a szívünkben.

Én tovább is ott álltam az ablak mellett.

Néztem a széles, szalmaszínű buzaöldeket, az élénkzöld kukoricatáblákat, az üresen hagyott barna földcsíkokat s a sárga, lila, meg kék mezei virágokat, melyek mindenhol kibujnak a földből és lengenek a nap felé.

S egyszerre vagonokat láttam magam előtt. Ilyen lelkes gyerekekkel. Pár évvel talán öregebb volt az arcuk. A ruhájuk egyforma. A köszönésük egyszerre zengett. A banda szól. Láttam ezeket a gyerekeket, ahogy játék helyett harcba mennek. Ahogy a szülők karokat és zsebkezeket lengetnek.

Igy láttam őket.

Mert én még emlékezem. Én még láttam ilyen tömött kocikat indulni.

És olyanokat is láttam, — vagonokat, amelyek visszafelé jöttek. Félkaru, félábrú, vak nyomorékokkal! Hörgő, halált páro sebesültekkel! Olyan kocikat is láttam!

És láttam tábori lapokat, melyek halálhírt hoztak muzsikával indult kedveseknek. És láttam osztálytársakat, akik egy napon feketére festett ruhákban ültek be a padokba. Akik máról holnapra árvák lettek. . .

Én sok mindent láttam.

És akkor egyszerre nagy págyat éreztem, hogy átmenjek az örömvagonba, hogy mint egy fekete vészmadár, odaálljak az ujjongó gyerekek közé és azt mondjam nekik:

Jól ügyeljétek! Jól ügyeljétek! Most vidám katonák vagytok. Jól ügyeljétek! Politikusok jönnek-mennek külön vagonokban. Luxus vagonokban. És halált köpöcsölnek nektek!

Jól ügyeljétek!

Nehogy sátorépítő karotokkal fegyvert fogassanak. Nehogy ástókkal lövészárkot készíttessenek. Nehogy! Nehogy sírokat ásassanak nektek. Sírokat, amelybe legjobb barátaitokat fektetitek majd. Nehogy!

Nehogy katonás soraitok csak tréfás, kedveselőldökészlet legyen háborúra.

Nehogy egyszer katonabandával örömcsoport helyett halálkocsira ültessenek benneteket!

ABLAK

Tökéletesen egyba-főbe verte egymást a két bokszoló világbajnok, s midőn az óriási Carnera maroknyi agyveleje megint helyrerokktyant és midőn a győztes Baer maroknyi agyveleje kilisztult a diadal mamonától mind a ketten arra eszméltek, hogy az egész nem érvényes, mert a pénz, amiért így kikészítették egymást, kinek-kinek a maga nője vitte el menthetetlenül. Két kis vérszopó nő leste a győzelem hősi pillanatát és amint az olasz hősnék az amerikai hősnék beadta a döntő mellport és a diadal felzúgott a részeg tömegek bölgésében, a két kis nő odalibbent a kasszához és magához vette a nagyszerű háború minden eredményét. Birói ítélet adott erre jogot, holmi tartásdíj, vagy házassági ígéret megszegéséért kiutalt kárpótlás, mit tudom én; az a fő, hogy a nők félholtra püfölik egymást s a hasznát a nők viszik el. Ehhez pedig nem is kell birói ítélet, hiszen lám, ezerkilencszáztizennégytől fogva öt hosszú évig egész nemzetek minden férfiai verekedtek életre-halálra s a végén kinek volt haszna a csodálatos háborúból? A győztes nem kapta meg a jobbillet, a legyőzött pláne nem és semmiféle birói ítélet nem kellett ahhoz, hogy az összes pénzeket bekasszálja az egyedül diadalmas metresz. Mert ő minden háboruk egyellen győztese, a metresz, akinek a menedzserek, a hadigyárosok, szállítók, bankárok és diplomaták maradéktalanul átadják a zsákmányt, midőn a viadorok egymást már ájultra püfölték.

— Julius 12-ikén megalakul Csikmegye tanácsa. Csikszere-dáról jelentik: Dr. Otea Valér főispán július 12-ikére alakuló gyűlésre hívta egybe Csikvármegye választott tanácsát. Amint közvetlen a választás után megirtuk, a magyar pár és a román pártok között egyezség nyomán létrejött lista minden egyes emberét bevitt a tanácsba, míg a gyergyói agrárlista emberei teljesen kibuktak. Így az alakulás is teljesen szenvedélymentesen történik meg. Mindkét részről tartani fogják az egyezmény idevonatkozó részleteit.

— Hunyadmegyei hírek. Manolescu Strunga földművelésügyi alminiszter július 13-án Dévára érkezik, hogy a megyében elintézetlen agrárreformmal kapcsolatos ügyeket elrendezze. Mint értesülünk, az alminiszter látogatása alkalmával elintézésre kerül a csángóktól elvett harói legelő ügye is. Az alminiszter a megye több járását meg fogja látogatni. — A piski vasúti műhely jogtalanul elbocsátott magyar munkásainak ügyében a kolozsvári tábla a tárgyalást elnapolta szep emberre, mert a vasut az ügy iratait nem terjesztette be. — Szombatra virradó éjjel a harói kompházat ismeretlen teitesek felrobbantották. A robbanás Jurj Josif és szolgálja ellen irányult, akik a révházban laktak, merénylő, vagy merénylők dinamitot helyeztek a kompház ereze alá és gyújtószinórral robbantották fel, előzőleg azonban a bentlakókra rázárták az ajtót. A robbanás csak a kompházfedelét rongált meg. Jurjnak és szolgáljának nem történt semmi baja. A csendőrség megindította a nyomozást.

— Megbűntették, mert kritizálta a rendőrkormányt. Tudósítónk jelenti: A dévai rendőrség egy nyomozás során őrizetbevette Kohn József dévai kereskedőt, akinél a rendőrség zálogban hagyott robbanószert talált. Guia Péter kereskedő eljárat az egyik komiszárnál, hogy az őrizetbevevett Kohnt bocsássa szabadon, amit a rendőrkormány, a nyomozásra való hivatkozással, nem teljesített. Guia a komiszárt később a kávéházban látta, amint kártyázott és hangosan azt a megjegyzést

tette, hogy jobb volna, ha a rend őrei kötelességüket teljesítenék és szolgálati idejük alatt nem kártyáznának. A rendőrkormány feljelentést tett Guia kereskedő ellen a dévai járásbírósnál hivatást sértő kijelentés miatt.

A járásbírósnak Guia Pétert 200 lej bírsággal sújtotta. Fellebbezés folytán most a dévai törvényszék elé került az ügy, mely a járásbírósnak marasztaló ítéletét helybenhagyta s így az ítélet jogerős.

— Papszentelés után Székelyudvarhelyre távozott Erdély püspöke. Csikszere-dáról jelentik: Gróf Majláth G. Károly erdélyi püspök, néhány napig kíséret nélkül a csikszere-dai főgimnáziumban időzött. Vasárnap ünnepélyes keretek között a gimnázium kápolnájában pappá szentelte Kosza József csikkarcfalvi származású teológust, majd ebéd után gépkocsin Székelyudvarhelyre utazott, ahol értesüléseink szerint, résztvesz az egyházmegyei tanácsülésén, majd üdülés céljából külföldre utazik.

— Elvesztett vadászkutya (vizsla) szürke, barna foltokkal „Dorn” névre hallgat. Leadandó jutalom ellenében Wiener, Brassó, Luther-utca 5.

— Sepsiszentgyörgyi hírek. Vakmerő betöréses lopás történt az elmúlt napokban Ilyefalva községben. Ismeretlen tettesek az utca felőli ajtót felfeszítve, behatoltak Bikfalvi Ferenc kereskedő üzletébe s onnan nagyobb mennyiségű árut vittek magukkal. A jól dolgozó betörők semmiféle áruló nyomot nem hagytak maguk után, kézrekerítésükre a nyomozás megindult, bár kevés kilátással. — Benke Mihály zágoni földművest a hazatérő emberek egy utcséli fára felakasztva találták. Azonnal értesítették a csendőrsparancsnokot, aki dr. Gostea körorvossal kiszállt a helyszínre. A kiszállt bizottság azonban már csak a beállított halált állapította meg. Az aggastyán végzetes tettének okát a csendőrségi vizsgálat van hivatva kideríteni. Ugyancsak öngyilkosságot követett el Stefán János sepsiszentkirályi gazdálkodó is, aki gyógyíthatatlan betegsége miatt szíven szúrta magát. Mire rátaláltak, már halott volt.

Előfizetőink figyelmébe!

Mindazon előfizetőinknek, akik nem helyi pénzbeszedő újján szoktak fizetni és előfizetésük f. hó 15-én lejár, a mai napon postautalványt küldünk ki. Nagyon kérjük az illető előfizetőinket, szíveskedjenek ezen postautalvány felhasználásával az előfizetés megújítására szolgáló összeget mielőbb átutalni, nehogy — ennek hiányában — lapunk folytatódagoss küldésében megszakítás álljon elő.

— Féltekenységi dráma. Ikefalván. Sepsiszentgyörgyről jelentik: Tragikus kimenetelű féltekenységi dráma játszódott le a napokban a háromszékmezei Ikefalva községben. Szentgyörgyi Ferenc fiatal gazdálkodó már hosszabb idő óta rossz viszonyban élt feleségével, mert az asszonyon elhidegülést tapasztalt. Emiatt napirenden voltak a családi perpatvarok. A napokban újabb viszály tört ki, amelynek hevében Szentgyörgyi súlyos szemrehányásokkal illette feleségét. Az asszony sem hagyta magát s emiatt a gazda annyira felindult, hogy kést rántott elő s azzal több szurást ejtett feleségén. A vérben fetrengő asszonyt csak az édesanyja mentette meg a haláltól. Szentgyörgyi némileg magához térve, a csendőrségre szaladt és ott előadta, hogy megölte a feleségét. A csendőrség azonnal le tartóztatta a késelő gazdát s az ügy iratait áttette a sepsiszentgyörgyi ügyészséghez. Felesége állapota bár súlyos, de nem életveszélyes.

— Gyengélkedés idején, különösen, ha a rosszullétet szorulás, vagy keresztfájás fokozza, az enyhe és igen kellemes természetes „Ferenc József” keserűviz mindig puha, könnyű székürülést és kielégítő emésztést szerez.

— A „magánjavak” csikszere-dai algináziumába magyar tagozatot létesítenek. Csikszere-dáról jelentik: Köztudomású, hogy az 1923-ban jogtalanul elkobzott csiki magánjavak hatalmas vagyónkomplexumában a csikszere-dai polgári leányiskolát is birtokba vette az állam. Azóta ott a „Petru Rares” nevű románnyelvű alginázium székelt. A genfi népszövetség döntés és annak a múlt napokban történt parlamenti becikkelyezése alapján az állam kellő számu jelentkező esetében köteles magyar tagozatot felállítani az eddig kizárólag románnyelvű intézetben. Az alginázium igazgatósága most tette közzé hirdetményét, miszerint a magyar tagozathani jelentkezés határideje július végén jár le. Eddig be kell iratkozni a magyar tagozatra. Ha nem lesz kellő számu jelentkező, úgy a tagozat felállítása a jövő tanévról elmarad.

— A Párisi Divatlap július havi száma megérkezett, ára 20 lej. Kapható a Brassói Lapok könyvosztályában, Brassó, Kapu-utca 56—58., az udvarban.

A MAGYAR SZINHÁZ bucsuhete az Astrában

Hétfőn este a Zsindelyezik a kaszárnya tetejét és a Kék Duna előkészületei miatt, nincs előadás

Kedden és szerdán este 9 órakor:

Zsindelyezik a kaszárnya tetejét
Az év legmulatságosabb, magyaros zenéjű, hallatlanul vidám, táncos operettje.

Csütörtökön és pénteken este 9 órakor minden idők legszebb operettje:

KÉK DUNA

Strauss zenéjével, káprázatos kiállításban **Solymosán Magda** operaénekesnő és **Gerda Salzer** táncművésznő és táncsoportja közreműködésével.

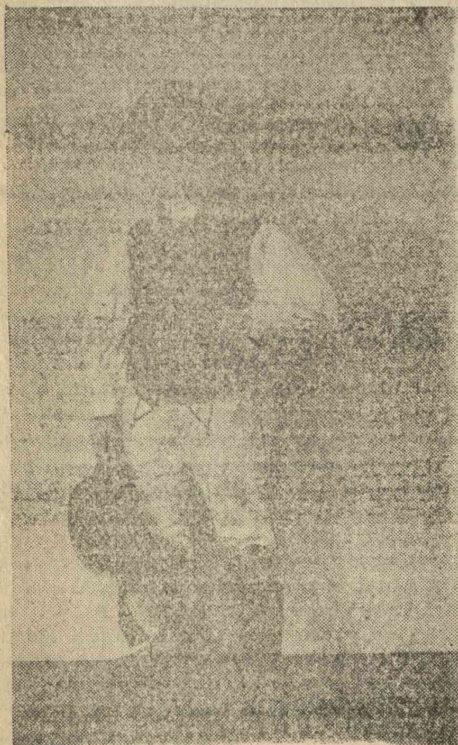
Kedden d. u. 4 órakor:

A pénz nem minden

Szerdán d. u. 4 órakor:

Az ember tragédiája

A legfiatalabb szászrégeni magyar dalos: a 4 éves Bálint Csaba



A KIS BALINT CSABA

Az egyik szászrégeni üzletben, komoly „interjú” csinálók. . . Az interjú-alany ezúttal nem komoly felnőtt politikus, nem művész, vagy író, hanem egy négyéves kis magyar fiú, Bálint Endre városi tanácsosnak, a Szászrégeni Dalárda ügyvezető elnökének fia.

A kis szászrégeni magyar gyermeket az egész megyében ismerik és szeretik.

Terveiről ezeket mondja Bálint Csaba:

— Ha apám üzlete továbbra is olyan gyengén fog menni, akkor felcsapok színpadnak, elmegyek Apámmal városokba énekelni és úgy fognak potyogni a lejek Apám süvegébe, mint amikor Strohschneider bácsi tornászott a levegőben.

A szászrégeni legkisebb és legtehetségesebb magyar dalos, úgy látszik, egy kis leleményességért nem megy a szomszéd-ba. . .

A szászrégeni tragédia...

A szászrégeni Főtéren egy szép, emeletes ház előtt állok. . . Több mint két évvel ezelőtt egy izgatott hang keresett telefonon egy délnél és az izgalomtól elfátyolozott, uszkáló hangon arról értesített, hogy a kisvárosban az utolsó évek egyik legborzalmasabb tragédiája játszódott le.

Egy óra múlva kinn voltam a helyszínen.

Azokon a belső lépcsőn, amelyeken most a tragédiára emlékezem, akkor véres agyvelő maradványok feküdtek, amelyeket egy hatalmas átmérőjű fegyvergolyó pusztítása nyomán lövelt ki magából irtóztos erővel, egy szétlőtt emberi agy.

Az áldozat Kosch Oszkár, egy ismert nevű földbirtokos volt, aki egy családi örökségből kifolyólag agyonlőtte testvéröccsét, Kosch Károly dr. városi tanácsost és annak feleségét, majd önmaga ellen fordítva fegyverét, golyót röpitett saját agyába is.

Az elárvult Kosch-házban, amelynek falaira kikerült „ez a ház eladó” felirású tábla, most két fiatal teremtes lakik. . .

A tragédia egyik hősné, a városi tanácsosnak a fia, aki messze földről hozott magának fiatal feleséget. . . és

aki az emberektől visszavonulva, a legtragikusabb magányban éli le fiatal feleségével életét, a zajtalan életű kisvárosban. . .

Eközben pedig a marosvásárhelyi törvényszéken egy furcsa per aktái fekszenek. A nemrég elhunyt Kosch György, még halála előtt törvény útján visszakövetelte gyilkos fia feleségétől a neki adott vagyont, mert szerinte fia érdemtelen volt és hálátlanul viselkedett vele szemben. . .

A marosvásárhelyi törvényszék már többször tárgyalta ezt az ügyet, de még nem hozott ítéletet. . .

A tragikus Kosch-ügy aktái még mindig nem zárultak le. . .

A szászrégeni különlegesség:

Dr. Popescu János, aki már tiz éve polgármester

És felügyelője a lapusnyai királyi vadászterületnek is

Mondjon valami szászrégeni különlegességet? — kértem a kis város egyik szíves informátorától.

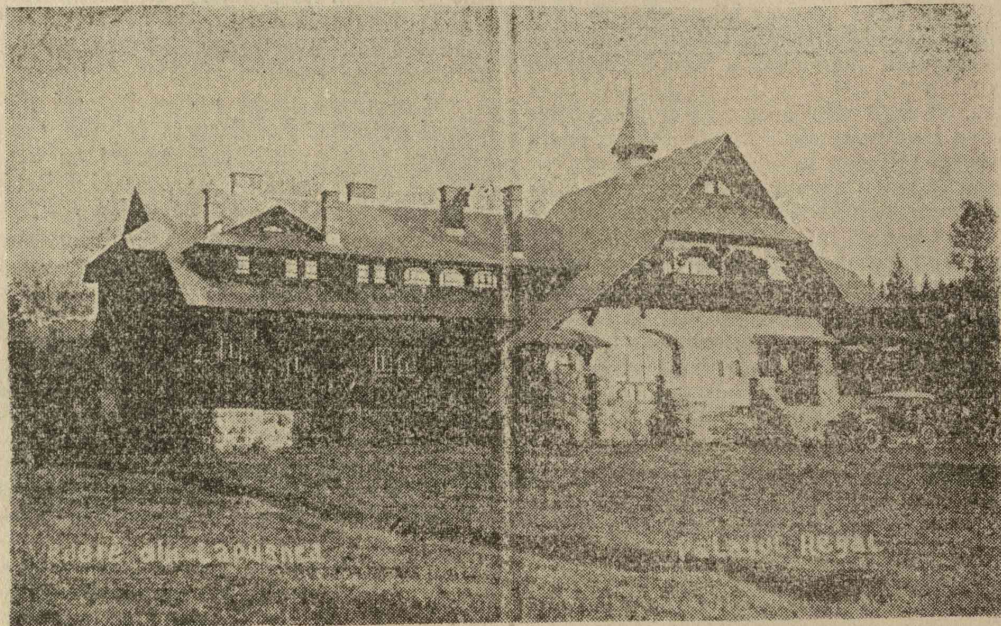
Szászrégen különlegessége — hangzik a válasz — dr. Popescu János szászrégeni polgármester, aki csekély tiz éve igazgatja a város ügyeit.

Hogy miképpen lehetséges ez? — akkor, amikor a többi erdélyi városokban

Ezzel a megnyugtató nyilatkozattal gazdagabban találkozom a szászrégeni utcán, egy fényképész kirakatában Popescu János dr. fényképével, aki a szászrégen melletti lapusnyai királyi vadászterület lépésőin díszes és fenséges társaságban áll.

II. Károly király, Sándor jugoszláv király, Mocsonyi főudvarmester és a királyi kíséret tagjai között, vadászruhában ott van a szászrégeni polgármester is, akit a

A LAPUSNYAI KIRÁLYI VADÁSZKASTÉLY



olyan sűrűn változnak a városvezetők, annak is meg van a magyarázata.

A szászrégeni polgármester humánus, megértő és közszeretben álló ember. Magyarul, németül és románul egyaránt beszél és a város minden polgára előtt nyitva az ajtója.

Tanulni lehet tőle. . .

királyi bizalom a lapusnyai királyi vadászterület ellenőrzésével is megbízott.

A szászrégeni polgármester ezt a tisztséget is ugyanolyan lelkiismeretesen állja, mint városának vezetését. . .

És a legfelsőbb elismerés éppen úgy járhat neki, mint a szászrégeni polgárok halála.

A legnagyobb egyetértés jegyében:

Egységes egyezményes lista alapján alakult meg a szászrégeni városi tanács

Eddig is köztudatban volt ennek a kisvárosnak a környékén, hogy Szászrégen a vegyes lakosságú, román-magyar-szász város a legnagyobb felekezeti és faji egyetértés jegyében éli le zajtalan életét.

Az országos községi választások során, amelyek még a legtöbb erdélyi városban nem zajlottak ugyan le, de ki-termelték már botránnyait, Szászrégen ismét tanujelét adta sokat hangoztatott békés életének és egyetértésének.

Szászrégenben nem ígértek semmit a polgároknak a politikai pártok. Nem szédítették egymást a pártok vezetői üres és megtarthatatlan ígéretekkel.

Egy este összegyűltek egy szászrégeni vendéglőben, barátságosan a fehér asztal mellett a városka három nemzetiségének képviselői és különösebb félreértések nél-

kül létrejött a megegyezés, amelynek alapján a szászrégeni városi tanács 18 tagja közül 7 román nemzetiségű, 5 szász, 1 zsidó és 5 magyar. Az öt magyar városi tanácsos közül: dr. Szabó Béla, Bálint Endre, Walter Simon és Magyarossy László a Magyar Pártot képviselik a városi tanácsban, míg Székely István cipész, a magyar kisiparosság és munkásság érdekeit képviseli a városnál.

A szászrégeni városi vezetőség élén továbbra is dr. Popescu János polgármester áll, aki mellett dr. Szabó Béla magyar és Benesch György szász alpolgármesterek működnek.

A szászrégeni új városi tanácsot a napokban iktatják be és a tanács tagjai, a város szerény anyagi bevételeinek arányában fokozott lelkesedéssel lát a város szépirodalmi programjának végrehajtásához.

Szászrégeni vegyesfelvágott...

1.

A szászrégeni kereskedők — akik ugy-látszik, eddig a jólétben nem érezték a szervezettség hiányát — most nyomorukban és a gazdasági krízis súlya alatt, tömörülni kezdtek. Először az volt a tervük, hogy a marosvásárhelyi Kereskedő Társulat alosztályát alakítják meg Szászrégenben, később azonban, mivel majdnem száz tag jelentkezett az új egyesületbe, elhatározták, hogy külön egyesületet alapítanak.

Az elhatározást tett követte.

A Szászrégeni Kereskedő Társulat már megalakult és alakuló közgyűlésén Hügel Lajos kereskedőt elnökké, míg Fixel Vilmost alelnökké választotta meg. Az új

egyesület jogtanácsosa dr. Kornhoffer Vilmos ügyvéd.

A szászrégeni kereskedők alakuló gyűlésén Caprucian Melinte, a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara alelnöke is megjelent, aki buzdító szavakkal ígérte meg a kamara pártfogását a szászrégeni kereskedőknek.

2.

A „Victoria” sportegyesület, amely Szászrégen sportéletében vezetőszerepet játszik, kisebbfajta válságon esett keresztül. Az egyesület belső életében támadt zavarok azonban már elsimultak és az egyesület a napokban új tisztikart választ.

A Mera Viktor, volt iparkamarai elnök

tevékeny vezetése alatt működő sportegyesület tavaszi futballeredményei, vidéki viszonylatban is igen nagy meglepetést és jó hatást keltettek és a csapatot általánosságban a vidéki méreteket megbaladó klasszis-csapatnak ítélik meg.

A szászrégeni futballcsapat mellett a Tenis-club érdemel említést. Ennek az egyesületnek klasszis-játékosai a marosvásárhelyi és környéki versenyeken értékes helyezéseket értek el. A Tenis-club elnökje Farkas Katalin és annak vezetésében jelentős szerepeket visznek Mera Dezső és Brassay Béla gyógyszerész is.

A két szászrégeni sportegyesület pezsgő és lüktető sportéletet teremtett meg a kis erdélyi városban.

3.

A Szászrégeni Magyar Polgári Dalkör, amelynek eredményes, több évtizedes működéséről már a legutóbbi szászrégeni „Lássuk”-ban beszámoltunk, a napokban rendezte meg Tárca Bertalan kolozsvári zenetanár, a Romániai Magyar Dalos Szövetség főtitkárának szerzői estjét, amely már Kolozsváron, Udvarhelyen és Désen is nagy sikerrel zajlott le.

A szerzői esten, amelyre már lázas előkészületek folynak Szászrégenben, a dalkör tagjain kívül Horváth Margit, Dudutz Ági, Schuster Elza és dr. Kovács László is fellépnek, míg a dalkör énekszámaival a kitűnő országos karnagy Heiter György és maga a szerzők vezénylik.

Ezalkalommal választja meg a szászrégeni dalkör örökös tagjává Tárca Bertalant.

Itt említjük meg különben, hogy a Szászrégeni Magyar Polgári Dalkör ennek az évnek a folyamán ünnepli meg fényes külsőségek között ötvenéves jubileumát.

4.

A szászrégeni új városi tanács — értesüléseink szerint érdekes terv megvalósításával foglalkozik.

Elhatározta, hogy a marosvásárhelyi város tanácssal karöltve megoldja a város régi problémáját és a dévai havasokból vezeti le a vizet Szászrégenbe.

A terv megvalósításának már igen sok híve van a szászrégeni polgárság között.

Az új városi tanács különben első programpontjaképpen a régóta elhanyagolt megyei és városi uttesteket és országutakat is megjavíttatja a városi bevételek befolyásának arányában.

5.

Szászrégenben hosszabb szünet után jól szervezett magyar szintársulat kezdte meg előadásait.

Az első előadások a legnagyobb erkölcsi és anyagi siker jegyében zajlottak, annál inkább is, mert a szászrégeni magyar szintársulat előadásait felekezetre való különbség nélkül látogatja a város polgársága. Néhány név a dr. Ferenczy Gyula-féle szintársulathoz, amelyet érdemes feljegyezni:

F. Szász Ilona, Agoston Baba, Varga Ilonka, Tarnay József, Halmágyi Harry és mások. . .

Két szász származású vezető a magyar egyesületek élén

A hitlerizmus százszerű bukásának küszöbén említünk fel két nevet szászrégeni seregszemlékben.

A két név németesen hangzik ugyan, de alig hisszük, hogy a jóhangzású magyar nevek tulajdonosai annyit tettek volna már a magyar kultúra érdekében és szolgálatában, mint ennek a cikknek eddig névtelen és szerény hősei.

Walter Simon szászrégeni építész és bankigazgató, aki 17 évig volt a Magyar Iparos Olvasóköri elnöke és aki a szászrégeni összes magyar kulturális egyesületek otthonának, a Magyar Kulturháznak egyik megalapítója, a morvaországi Sziléziából származik.

Amikor Walter Simont a kis erdélyi városba sodorta végzete, még egy szó sem tudott magyarul. Most azonban a szászrégeni magyar szellemi élet egyik legtevékenyebb vezére, akinél nem igen akad jobb magyar ebben a kisvárosban.

Mellette mindjárt Heiter Györgyöt, a Szászrégeni Magyar Polgári Dalkör karnagyát kell megemlíteni, akinek több évtizedes jubileumát nemrégiben ünnepelte a város magyarsága.

Heiter György, a szász származású fényképész és karnagy, magyar dalokat intonál a szászrégeni dalosoknak.

És a világ mégsem omlott össze. . .

Egy centumpárti politikus szerint

Hitlerék megölték a Harmadik Birodalmat

Csehszlovákiába menekült Hammerstein tábornok? — Öngyilkos lett Röhm ezredes édesanyja

Budapest, július 10.

Az Esti Kurír munkatársa Berlinben beszélgetést folytatott egy centumpárti politikus-sal, aki nemrégén még nagy szerepet játszott Németország belpolitikai életében.

— Az egész „összeesküvés” előre elkészített terv volt, — jelentette ki az illető politikus. Hitler Mussolinitől kapta a tanácsot, akinek külpolitikai elképzeléseit keresztezte a roham-szervezetek magatartása. Aztán Göringgel beszélt meg a roham-szervezetek „leépítését”, közben az S. A. osztagok forrongani kezdtek.

Igy találták ki az összeesküvés és hazaárulás vádját, hogy minél brutálisabban törhessék le a veszedelmes mozgalmat.

— A forrongást elfojtották, de ezzel megölték

a harmadik birodalmat is, — fejezte be nyilatkozatát a centumpárti politikus.

Prágai jelentés szerint a cseh fővárosban az a hír terjedt el, hogy báró Hammerstein átszökött Csehszlovákiába. A birodalmi véderő volt parancsnoka Hitler bosszúja elől menekült Németországból, amiért megjelent Schleicher tábornok temetésén. A hír megerősítésre szorult.

A Chicago Tribune berlini levelezője azt írja lapjában, hogy Röhm ezredes édesanyja öngyilkos lett, amikor fia tragikus végét meghallotta.

A temetési szertartás szűk családi körben folyt le, a holttestet pedig elhamvasztották, ugyanakkor a lapoknak megtiltották, hogy az esetről írjanak.

Átdorbézolt éjszaka után, holtrészegen

A vasárnapi sétáló tömegbe hajtotta az eltulajdonított gépkocsit egy közismert kolozsvári ügyvéd

A tettestárs eltűnt, a tökrészeg ügyvéd pedig harsányan nevetve szállott le a kocsirol, amely egész sereg emberen gázolt keresztül

Kolozsvár, július 10.

Vasárnap délből háromnegyed 1 órára a Wesselényi Miklós-utca és a Malom-utca sarkán a közlekedési rendőr éppen átkel a táblát, amikor a Malom-utca felől hatalmas sebességgel, szeszélyes cikk-cakkban rohanó autó tünt fel.

A rendőr ismételt intett, hogy tilos bekanyarodás. Az autó lefékezett, de a vezető ügyetlen és hirtelen mozdulata miatt felszaladt a Pöpa-gyógyszertár elé a járdára.

Borzalmas jelenetek következtek. Az utcáson a vasárnapi korzó forgatagában mintegy harmincan voltak, mikor vadul közük rohant az autó. Velőtrúzó sikolyok hallatszottak. A fékevesztett gépkocsi palóssággal kaszált a tömegben. Egy asszonyt a sárhányó felkapott és magával hurcolt, súlyosan megsebesítve.

A következő pillanatban már ismét az uttestre zökkent az autó és körhinta módjára

többször megkerülte a stoptáblát.

Végül sikerült leállítani a gépkocsit, melyben két férfi ült. Az egyik nyomban elült a tömegben. A kormány mellett ülő férfi harsányan nevetve szállott le: holtrészeg volt! A rendőrök alig tudták megmenteni a tömeg dühe elől.

Chifor rendőrgazdát igazoltatta le, ekkor derült ki, hogy

dr. Pop Stefan ismert kolozsvári ügyvéddel azonos. Barátjával, — akit keresnek — a szombat éjszakai dorbézolás után elhajtották dr. Büchler autóját, amely az orvos Bartha Miklós-utcai háza előtt állott.

Az idegen autóval azután vétkes könnyelműséggel előidéztek a szerencsétlenséget, melynek áldozata Mózes Hermína, élet-halál közt fekszik a klinikán, háromszoros láb, jobb felsőkar töréssel és súlyos fejsérüléssel. Állapota mára valamivel javult. Ezenkívül többen könnyebb horzsolásokat szenvedtek, két falusi emberről a ruhát tépte le a nem mindennapi autósbotrány.

Ilyen is aligha történt eddig Temesváron

Felségsértési per indult a városi főjegyző ellen

Ha az ember szórakozottsága mellett még önértékes is

Temesvár, július 10.

Akivel ez az egyedülálló eset történt, az nem kisebb személyiség, mint Table Miklós dr., Temesvár város nemrégiben hivatalba emelt főjegyzője. Táblának nagy ember nyult a hóna alá: maga Imbroane Avram, a temesmegyei liberális párt elnöke és a kultuszminisztérium vezértitkára. Nyugodtan elmondhatjuk, hogy jelenleg a legnagyobb ur a Bánságban, és a köz terén mindenben az ő akaratára érvényesül. S ha már benne vagyunk a kulisszatitkok feltárásában, megemlíthetjük azt is, hogy Imbroane vezértitkár talán rövidesen Jugoszláviába telepszik át, hogy ott még nagyobb méltóságot foglaljon el. A Románia és Jugoszlávia között kötött konkordátum értelmében ugyanis a két ország kölcsönösen egy-egy püspökséget állít fel a Versecen létesítendő román püspökség élére állítólag Imbroane személték ki.

Ez még nem befejezett tény, ami azon-

ban Imbroane kedvencével, a városi főjegyzővel történt, azt már megessett. A legutóbbi nemzeti ünnepség alkalmával ugyanis a szokásos fáklyászenés ünnepség volt, amelyen a katonai zenekar rázendített a királyhimnuszra. A katonák tisztelegtek a maguk módján, a civil személyek levették süvegeiket, csak a főjegyző állt ott elmélázva — kalappal a fején. Természetesen nem szándékos tiszteletlenségből, nyilván szórakozottság volt az egész.

Az elnézésnek azonban kellemetlen következményei lettek. A kalapos civil ugyanis szemét szurt a divízió egyik adminisztrációs kapitányának, aki odalépett hozzá, és erőlyes hangon felszólította, hogy azonnal vegye le a kalapját.

A főjegyzőt azonban sértette az, hogy neki bárki is dirigáljon.

Rákíráltott a kapitányra, felvilágosította, hogy milyen nagy ural akad dolga neki s egyben olyan kifejezéseket vett

igénybe, amelyek a legkevésbé sem voltak udvariasak és tiszteletteljesek. Sőt. Kifejezetten gorombák voltak.

A kapitány elment. Több a helyszínen már nem történt. Azt a városban keringő hírt, hogy a tiszteletteljes volt Table fejezől a kalapot, meg kell cáfolnunk. Ezt nem tette meg, ellenben jelentést nyújtott be felettes hatóságának azzal a kéressel, hogy a történet után párbajnak avagy egyéb eljárásnak van-e helye. A felsőbb hatóság úgy találta, hogy az ügyet nem szabad egyéni sérelemmé alacsonyítani, hiszen onnan indult ki, hogy a főjegyző elmulasztotta levenni a kalap-

ját, amikor az a világon mindenkinek de elsősorban egy magasrangú tisztviselőnek kötelessége lett volna. Ennélfogva utasította a kapitányt, hogy tegye meg feljelentését felségssértés miatt. Ez meg is történt s az ügy értesüléseink szerint már Baldestu kapitánynál, a katonai ügyész-ség jelentéstező hadbírójánál fekszik.

Hogy a magas politikai összeköttetésekkel rendelkező főjegyzőnek sikerül-e elsimítani az ügyet, azt még nem tudhatjuk. Mindenesetre egyike a legfurcsább eseteknek, amik Temesváron mostanában történtek — már pedig történik itt furcsa dolog elég.

Barthou Londonban

Elutazása előtt hosszasan tárgyalt a szovjetügyvivővel

London, július 10.

Barthou francia külügyminiszter kíséretével, Pietri miniszterrel, Massigliel, a kereskedelem-politikai osztály helyettes vezetőjével, Leger-vel, a külügyminisztérium elnöki oszáljának vezetőjével, valamint több tengerészetiügyi szakértővel, vasárnap éjjel megérkezett az angol fővárosba. A Victoria-pályaudvaron a diplomaták élén maga Simon külügyminiszter fogadta.

Az újságírók Folkstone-ig Barthou elé utaztak, de eredménytelenül, mert nem volt hajlandó semmit elárulni látogatása céljáról. Csupán annyit mondott, hogy utjának kizárólag udvariassági jellege van s hogy rövid ideig marad Londonban.

Amíg a sajtó jórésze azt hangoztatja, hogy Barthou csak tájékoztatni akarja az angol kormányt Franciaország terveiről s hogy nem is lesz szó tárgyalásai során szövetségkötésről, a munkáspárti Daily Herald megjegyzi, hogy a világ-háború előtt is ilyeneket mondtak, de a két ország közben mégis haladt a politikai és katonai együttműködés felé. A Daily Express szerint Barthou tárgyalásai során megismétlik, aláhúzzák és megpecsételik a locarno szerződés kötelezettségeit, amelyek értelmében Anglia segítségére siet a megtámadott Franciaországnak.

Délutáni elutazása előtt Barthou hosszasan megbeszélést folytatott Rosenberg párisi szovjetkövettel, aki a beteg Dov-galevskij helyettesíti.

Diplomáciai körökben ez a megbeszélés nagy feltűnést keltett. Úgy tudják, hogy Barthou a keleti Locarnóról érkezett Rosenberggel, abban a körülményben pedig, hogy a két diplomata tanácskozással hosszú ideig tartott, annak a bizonyosságát láták, hogy a Szovjetszövetség máris igen fontos szerepet játszik a nagy európai politikában.

Az angol Sunday Express szerint Barthou Franciaország nevében azt fogja követelni Angliától, hogy háború esetén ugyanolyan eszközökkel védje a francia határokat, mint 1914-ben, tehát expedíciós hadsereggel.

E hadsereg számára már most erődítményeket, légi kikötőket és hadianyag-raktárakat létesítenének.

Erre vonatkozólag Weygand francia tábornok legutóbbi londoni útja során már meg is tette a megfelelő előterjesztéseket. Barthou utalni fog ezekre az elő-munkálatakra s igyekezni fog Angliát rávenni arra, hogy kapcsolódjék bele abba a vasgyűrűbe, amelyet Franciaország Németország köré von a Szovjetszövetség közreműködésével, illetőleg a keleti Locarno által.

Amszterdamban ujult erővel robbantak ki ismét az elfojtottak hitt munkászavargások

Amszterdam, július 10.

Az Amszterdamból érkezett jelentések a holland munkásság levernek nyilvánított megmozdulásáról azt a hírt hozzák, hogy a zendülések újra és vehemensebb erővel lobbantak fel. A mozgolódás vasárnap délelőtt kezdődött meg ismét, egyrészt a kikötőnegyedben, másrészt a Jordan-negyedben. Az utóbbi helyen a tömeg megrohamozott egy barrikádok közt cirkáló rendőrautót, azt feldöntötte és a rendőrlégénységet közáporral támadta meg. A rendőrlégénység löflegeihez használatához folyamodtak. A sortűz eredményeképp egy ifjúmunkás és egy munkásszony holtan terültek el az utca közepén. Az összetűzést hamarosan barrikád-harc követte. Az utolsó jelentések szerint a Jordan-negyedben szakadatlanul hallatszik a gépfegyver ropogása. A barrikádokra Amszterdam munkásai kitértek a kommunista sarlókalapácsos vörös lobogót.

A rendőrség rendelete szerint a belváros házait azok lakosai nem hagyhatják el. A rendelet szerint bárki, akit a belváros utcáin talál a rendőrség, lelőhető.

A rotterdami munkásság, melyet a lázadás első napján lever a rendőrség, az amszterdami események ellen tiltakozó tömeggyűléseket hívott egybe a Kommunista és a Forradalmi-Socialista párt vezetésével. A gyűléseket a katonaság és rendőrség fegyveresen igyekezett megakadályozni, aminek következtében a rotterdami munkásság is barrikádharcra tért át. Az utcai harcoknak már számos sebesültje van. A halálos áldozatok száma ismeretlen.

Hágal jelentés szerint a holland minisztertanács elnöke van Kollijn és a nemzetvédelmi miniszter, dr. Deckers, Amszterdamba utaztak, hogy személyesen vegyenek részt a munkásság páratlan arányú felkelésének leverése irányításában.

A főügyész és a magánvád képviselői Popovici képviselő kiskorú gyilkosainak példás megbüntetését kéri

Bukarest, július 10.

Popovici képviselő három gimnazista gyilkosának ügyében a szombat esti törvényszéki tárgyaláson a magánvád képviselői és az ügyész mondták el beszédeiket.

Nițeanu ügyvéd szerint a törvényszék nem alkalmazhat enyhítő körülményeket. A diákok mindnyájan felelősek tettükért. Az özvegy nevében 1 lej jelképes kártérítést kér.

A magánvád másik képviselője, Aniban Teodorescu, a neves fővárosi jogász, hosszasan ismerteti a gyilkosság körülményeit, azt a szörnyű gyanút, amely a meggyilkolt özvegyre nehezedett, — kezdetben azzal vádolták meg, hogy ő gyilkolta meg férjét, — és a gyilkosok példátlan elvetemültségét. Községes bűnözők kenyérért, vagy bosszúból gyilkolnak, miért gyilkolt ez a három gimnazista, akik a legjobb nevelést kapták és odahaza úgy éltek, mint hal a vízben.

Megrögzött gonosztevők ezek, akiket el kell küldíteni a társadalomtól.

Dumitrescu törvényszéki főügyész példás büntetést kér. Hibáztat egyes tanárokat is, a kik nem teljesítik százszázalékosan kötelességüket.

A három diák letartóztatása után nem akad egyetlen tanár, aki az osztályban rámutatott volna a fiatalok gyilkosok szörnyű eltévnyedésére és a várható következményekre.

A hétfői tárgyaláson került sor a védőbeszédre. Itéletet előreláthatólag szerdán hirdetnek.

A Gömbös-kormány 5 napos pannonhalmi minisztertanácsa

Budapest, július 10.

A magyar kormány vasárnap is folytatta minisztertanácsát a pannonhalmi apátság kolostorában.

Politikai körök úgy tudják, hogy eddig szó volt a választójogi reformról, telepítési törvény végrehajtásáról, a fontosabb bel- és külpolitikai kérdésekről, az adórendszer módosításáról és az új birtokpolitikáról. A Gömbös-kormány elérkezettnek látja az időt, hogy a helyzet javultságára való tekintettel ismét nagyobbarányu vállalkozásokba és befektetésekbe fogjon, amelyek kihatással lesznek a szociális és a gazdasági helyzetre.

K Ö Z G A Z D A S Á G

Csődöt mondott a kontingentálás,
vagy csak a mostani rendszer rossz?

Válaszúthoz érkezett Románia egész külkereskedelmi politikája. Mindenki ellene van az import csökkentésének. Miért gyűlnek fel tizezerszámra az elintézetlen kérvények?

Egy kis „feledékenység”, amely 20 millió lejbe kerül

Bukarest, július 10.

Az, amit komoly közgazdasági körökben már régen előre láttak és megjósoltak, most visszavonhatatlanul bekövetkezett, illetve már régen bekövetkezett, de ezúttal hivatalos helyen is elismerik, hogy a kontingentálási rendszer csődöt mondott.

A behozatal mesterséges korlátozása nem hozta meg a devizagazdálkodásban remélt megtakarításokat, sőt a helyzet még rosszabb lett,

mert minden újabb importkorlátozásra az érdekelt államok megszorították a román áruk bevitelét és most, amikor a Banca Națională, következetesen eddigi politikájához, a behozatalnak 40–50 százalékkal való újabb csökkentését követeli, mert nincs devizája rá, a kereskedelemügyi minisztérium kénytelen volt kijelenteni, hogy ezt katasztrófális intézkedésnek tartja, amely az export további zuhanását fogja maga után vonni, viszont tönkreteszi a belföldi ipart és kereskedelmet is.

VAN-E EGYALTALÁN MEGOLDÁS?

Az, amit a lapok jelentettek, hogy a behozatalt 20 százalékkal csökkenteni fogják, még távolról sem elintézt dolog. Ezt csak a kontingentálási bizottság javasolta, de a minisztertanács nem adta meg a hozzájárulását, hanem tanulmányozás tárgyává kívánja tenni a kérdést. Végeredményben

mindenki tisztában van azzal, hogy itt nincs

120 százalékol akar a gyári par

A gyáripár azonban nem kívánja a behozatal felszabadítását, hanem kitart régi követelése mellett, hogy az importra kerülő árukat a termelés szempontjából vett fontosságuk szerint osztályozzák és a devizákat ezen osztályok között megfelelő százalékarányban osszák meg.

Konkrét formában a gyáripár azt javasolja, a kereskedelemügyi minisztérium és a Banca Națională között folyó tárgyalásokon, hogy adja fel a kormány az eddigi rendszert, mert az import további csökkentése nem oldja meg a kérdést. Ez a módszer eredményezte azt, hogy Románia az egyetlen állam Európában, amelynek az importja minden kontingentálás ellenére növekedett.

Az import általános csökkenése — mondják —

Elsőbbséget a nyersanyagoknak

A gyáripár szerint az egyedüli lehetséges megoldás az volna, ha a kormány preferenciát adna a nyersanyagok behozatalának és kimondaná, hogy nyersanyagokra úgy importengedélyben, mint devizában meghagyja az eddigi 100 százalékos, félgyártmányokra ad 50 százalékos, készáru 25 százalékos és luxuscikkek 10 százalékos a tavalyi behozatalból. Ezáltal a belföldi ipar képes volna ellátni a piacot, esetleg exportra is tudna dolgozni, viszont,

ha azokat az árukat, amelyekért a legtöbb devizát kell kiadni, vagyis a drágább készárukat és luxuscikkeket, csak egészen kis mennyiségben engednék be, elegendő deviza maradna a többi kategória részére, sőt a kuponfizetésre is jutna.

A legközelebbi napok meg fogják mutatni, hogy a kormány és a Banca Națională osztja-e a gyáripár álláspontját. Mindenesetre tény az, hogy a július elsejére meghirdetett új behozatali rezsim távolról sincs még kialakulva. Az importőrök panaszkodnak is miatta és azt hangsúlyozzák, hogy ezek a késések már szinte törvényszerűekké váltak.

Már harmadikban megismétlődik, hogy az évnegyed utolsó 10 napjára a kormány felfüggeszti a behozatali kérelmek elfogadását, azzal a hivatalos indoklással, hogy a tíz nap alatt új rendszert fog megállapítani. A valóság azonban az, hogy ezt a tíz napot most hiábavaló módon töltik el és az új negyed első napjait nem sokott történni semmi.

Csak ezután kezdenek kósza hírek megjelenni a lapokban arról, hogy a kormány új kontingentálási rendszer bevezetését tanulmányozza.

mit tanulmányozni, hiszen az eddigi rezsim módosítások is állandóan azért késtek el, mert az illetékesek nem tudtak megfelelő megoldást találni.

A liberális kormány, amikor még kezdetben azt hirdette, ellenzéki programjának megfelelően, hogy a behozatalt szabaddá fogja tenni, aligha tudta, hogy a kontingentálás nem olyan egyszerű probléma, mint ahogy gondolja és hogy rövid hat hónap alatt el fog jutni ahhoz a humleti problémához, amelyben a valuta látszólagos és mesterséges stabilitása és az ország gazdasági életének megfogyatása között kelljen választania.

Mert az import csökkentésének egyaránt ellene vannak úgy a gyáripárosok, mint a kereskedők.

Ez utóbbiak egyre hangosabban és sürűbben panaszkodnak, hogy kifogytak az árukészleteik és nem kapnak új áruhitelt sem, miután külföldi számláikat csak másfél éves késéssel tudják rendezni és a behozatal felszabadítását sürgetik, mert legális devizakiutalás hiánya miatt a feketetőzsdén kialakult 40 százalékos árfolyamkülönbségeket képtelenek megfizetni, — az ipar viszont hasonló természeti okokra való hivatkozással, arról panaszkodik, hogy nincsen nyersanyaga és a termelés lehetséges fokozása helyett kénytelen lesz üzemét csökkenteni és alkalmazottainak egy részét ismét szélnek eresztetni.

impulzust ad az importőrnek arra, hogy a meghagyott esetleges 80 százalékos behozatalt, ha nincsen is rá szüksége, mert az ilyen joggal mindenki akar élni és legfeljebb másvalaki nevére hozza be az árut. Később azután megindul majd az attak a szuperkvótákért és a kompenzáció útján behozható kontingensekért. Ha viszont a kereskedők importkvótáját 20 százalékkal csökkentik, ez azt jelenti, hogy a 20 százalékos is ezentúl a belföldi ipartól kell beszereznie. Ilyenformán

az ipar importkvótáját nemhogy csökkenteni, hanem emelni kellene 20 százalékkal,

hogy a megfelelő nyersanyag-többlettel fedezni tudja a kereskedelemnek 20 százalékkal megnövekedő szükségletét.

Ennek a rendszernek a következményei azonnal mutatkoznak. Az új évnegyed első napján megint kezdik az importkérelmek elfogadni. Tekintettel arra, hogy minden importőrnek sürgős az áru, naponta 500–800 kérelmet nyújtanak be a kontingentálási bizottsághoz. Az új rezsim megállapításán, vagy a régi rendszer meghagyásán legalább 10–15 napig szoktak tanácskozni, amely idő alatt mintegy nyolc-tízezer kérelm gyűl össze. Vagyis

mire az új rendelkezések megjelennek, a kontingentálási bizottság már 20 napi munkával maradt el.

Ezért van az, hogy mindenki panaszkodik a kontingentálásra, hiszen a kormány azt ígérte folyton, hogy minden kérelmet 48 óra alatt el fog intézni.

A KAMARAI BIZONYLATOK HISTÓRIÁJA

Most elsején újabb meglepetést szerzett az importőröknek a kontingentálási rezsim. Anélkül, hogy erről bárkit is értesítettek volna, a kereskedelemügyi minisztérium kimondta, hogy a kamaráktól beszerzendő importigazolványok ezentúl csak az illető negyedére érvényesek és nem a kikiáltástól számított 90 napig, függetlenül attól, hogy a 90 nap esetleg két évnegyedre nyúlt át.

A július elsejétől kezdve benyújtott kérvényeket csakis úgy fogadják el, ha a kamarai nyugta július elseje utánról van keltezve.

Csak hogy a legtöbb kereskedő és gyáros, aki elsején be akarta nyújtani a kérelmét, már június utolsó 10 napjában, amikor ugysem fogadtak el kérelmeket, előkészítette a szükséges ok-

mányokat és így júniusban szerezte be a kamarai bizonylatokat, darabonként 200 lejért. Átlagban a legtöbb importőr 10–15 cikkre vált ki ilyen bizonylatokat, vagyis le kellett fizetnie 2000–3000 lejt a kamaránál. Az országnak van körülbelül 80.000 importőrje, aki ezeket a 2–3 ezer lejtet júniusban már lefizette és július elsején nem fogadták el tőlük a bizonylatokat, hanem újakat kell beszerezniük. Magyarán szólva,

Új betegség-érvény-törvény készül?

A kormány kíváncsi, hogy mi az ipartestületek véleménye:

1. a betegség-érvényről,
2. a munkakamarákról
3. az ipartestületekről

Petrozsény, július 10.

A betegség-érvény-törvény, mely különböző átdolgozások után a nemzetipárti kormány alatt lépett életbe mostani formájában, úgy a munkaadók, mint az alkalmazottak és munkások részéről súlyos kifogások alá esett. Az elhangzott panaszok ugylászik, végre, illetékes helyen meghallgatásra találtak, mert a kormány most újra tervbevette ennek a törvénynek egy új törvénnyel való módosítását.

A munkaügyi minisztérium a napokban átiratot küldött a petrozsényi járási ipartestülethez, amelyben a testület véleményét kéri ki a megalkotandó új biztosítási törvény javaslatához.

A minisztérium leiratát az ipartestület kiadta dr. Muci József ipartestületi ügyésznek, aki hosszabb memorandumot készített ebben a kérdésben.

A petrozsényi ipartestület javaslata a következő főbb módosításokat kéri a jelenlegi betegség-érvényi rendszer megváltoztatásával kapcsolatosan.

A tagok és családtagjainak betegség esetén, ha a pénztár gyógyszer-tára nem tudja kiszolgáltatni a szükséges orvosságot, az orvosság árát a pénztár készpénzben térítse vissza.

A betegség-érvényi tagnak betegség esetén a táppénzt már az első naptól kezdve fizesse a betegség-érvény-pénztár, vagyis szüntessék meg azt a rendszert, hogy az első hét napra a munkaadó fizesse az alkalmazott betegpénzét. A mostani rendszer szerint ugyanis semmi értelme nin-

ezzel a kis „feledékenységgel” kerekén 20 millió lejt vettek ki az importőrök zsebéből semmiért, ami annál igazságtalanabb, mert a június végén kiváltott kamarai bizonylatokat semmiképpen sem lehetett volna felhasználni, miután június 20-ika óta a kontingentálási bizottság nem fogadott el kérelmeket.

Figyelmeztetni kellett volna tehát az importőröket, hogy várjanak a bizonylatok kiváltásával július elsejéig. Ez nemcsak becstelenség dolog lett volna, de jól jött volna a kormánynak is, mert akkor a kérelmek benyújtása nem kezdődött volna meg július elsején, hanem napokkal később és így az importőröknek nem szolgált volna alapot arra a panaszra, hogy a július elsejére meghirdetett rezsimnek még híre-hamva sincsen és a kontingentálási hivatalban sem gyűlnek fel ezzel a kérelmek.

Ez a „kis” részlet tökéletesen jellemzi az egész kontingentálási rendszert. Az importőrök aránylag nem csinálnak nagy lármát a dologból, mert kis összegről van szó az egyes esetekben. Mégis azt kívánják, hogy a kamarák díjmentesen cseréljék ki azokat a bizonylatokat, amelyek díját a július elseje előtti utolsó 10–15 napban fizették be az importőrök.

Bányai Ernő

esen annak, hogy a munkaadó tagja legyen a betegség-érvény-pénztárnak, ha neki kell fizetni az első heti betegpénzt, de káros a rendszer az alkalmazottak szempontjából is, mert ilyen jogait nem mindig tudják érvényesíteni a munkaadókkal szemben.

Egy másik sérelmes intézkedése a törvénynek az, hogy a munkaképtelenségből eredő nyugdíjat csak olyan tag hátramaradtjainak fizetik, akik teljesen vagyontalanok. Ennek az intézkedésnek a törölését is kéri az ipartestület, mert ha valaki tagja a betegség-érvénynek, úgy annak, ha a korhatárt eléri, minden körülmények között jár a nyugdíj, függetlenül attól, hogy van-e vagyona vagy nincsen.

Ugyancsak igazságtalan a mostani törvény abban is, hogy a betegség-érvény-pénztár vezetőségében a nyugdíjasok egyáltalán nincsenek képviselve.

Kikéri a minisztérium az ipartestület véleményét abban is, hogy nem tartja-e szükségesnek az ipartestületek és a munkakamarák átszervezését is?

A petrozsényi ipartestület az ipartestületek átszervezésére vonatkozólag azt a választ adta, hogy nem tartja szükségesnek az átszervezést. A munkakamarákra vonatkozólag az az álláspontja, hogy az mostani összetételében, nem felel meg a kisiparosság érdekeinek, mivel abban a kisiparosság alig jut szóhoz és így érdekeit védeni nem tudja.

Áru- és pénzüpiac

Terményárak a temesvári gabonőzsdén: üzletmenet változatlan. Buza: 40–4.10, zab: 2.80–3.00, újabb: 2.40–3.0, árpa 2.20. A többi változatlan.

WINNIPEG:

Buza: július 76.37, október 78.25, december 79.25.

ZARLAT

Buza: emelkedő tendencia. Július 76.62, október 78.37, december 79.50. Árpa: július 44, október 78.37, december 79.50.

LIWERPOOL

Buza: nyugodt tendencia. Július 4.08, október 4.11, december 5.01, március 5.05.

CSIKAGÓ

Buza: Július 88.75, december 92.25. Kukorica: Július 57, szeptember 58.62, december 92.25.

Zab: nincs jegyzés. Rozs: júliusra nincs jegyzés. Szeptember 66.25, decemberben nincs jegyezve.

ZARAS

Buza: Rendszertelen irányzat. Július 89.57–89.57, szeptember 89.75–89.75, december 91.12–92.25.

Kukorica: Enyhén erősödő tendencia. Július 57.25, szeptember 58.50, december 59.

Zab: Enyhén erősödő tendencia. Július 42.62, szeptember 43.37, december 44.57. Rozs: Enyhén erősödő tendencia.

SPORT-ÉLET

Botrányos forduló a Közép-európai Kupában

A „Kladnói mészárszék”: Kladno—Ferencváros 4:1 (0:0)

Kölcsönös durvaság: Hungária—Sparta 2:1 (1:0)

Szódásüvegek a pályán: Rapid—Bologna 4:1 (1:1)

Végre egy rendes meccs: Újpest—Juventus 1:1 (1:0)

A Közép-európai Kupa vasárnapi fordulóján minden volt — csak a futball-sport propagandája nem. Kladnóban a Ferencváros életveszélyes fenyegetések és durva játék közben veszített, Bécsben is botrány volt. A budapesti Hungária—Sparta mérkőzés is a durvaság jegyében zajlott le. Elszomorító! hogy ilyen nagy nemzetközi tornán is úgy elfajulnak a szenvedélyek.

Budapesten győzött a Hungária

Hungária—Sparta 2:1 (1:0).

A Hungária negyedszer találkozott az idei Közép-európai Kupa keretében a Spártával, miután az első három találkozót, melyben végül eredményben a Sparta győzött, megsemmisítették. A Hungária megérdemelten győzött. Több gólt is rugathatott volna, de csatárai sorra elrontották a helyzeteket. A mérkőzés nagy irammal indult. A játék változatos, szép. A Hungária csatárai sorra rontják el a helyzeteket, míg végre

a 17. percben kapu előtti kavargásból Turay védője fejeli kapuba a labdát.

Ezután lanyhul az iram. A Sparta támad, de a Hungária védelem sorra szétrombolja a gól-helyzeteket. A második félidő elején a Sparta belendül.

A 3. percben Fazsinek egyenlít.

A gól után is a Sparta támad, míg a 10. percben

Turay szökteti Cseht, aki bevágja a győztes gólt.

A játék ezután kölcsönösen eldurvul.

Először Turay és Obucsek terítik le egymást, majd Ctnoky faultolja Turayt, mire a bíró kiállítja.

A 10 emberrel játszó Sparta ellen nem tud újabb eredményt elérni a Hungária.

MÉG ALLNAK A KUPÁBAN:

Olaszok: Juventus, Bologna
Magyarok: Ferencváros, Hungária
Csehek: Sparta
Osztrákok: Admira.

Kladno beváltotta a fenyegetést: a valódi texasi hangulatban még revolver is dördült a nézőtérén!...

Kladno beváltotta a fenyegetést: „jöjjek nekem csak Kladnóba, ott majd elintézzük a Ferencvárost”. Hihetetlenül elmérgesedett botrányos meccsen bizonyította be a Kladno, hogy olyan fiú, aki betartja szavát. A Ferencváros játékosait összerugdalták a példátlan durvasággal játszó kladnóiak. A Ferencváros egyetlen igyekezete volt, hogy vigyázzanak testi épségükre. Ami a pályán volt, azt „méltoán” egészítette ki a nézőtér. Egy kis izelítő: állandó hangorkán... életveszélyes fenyegetések... sörösvéggel bombázták a budapesti játékosokat... leköték, megrugdalták őket... durva és leírhatatlan szitkozódások... meccs után alig tudtak elmenekülni, miközben revolver is dördült! A magyar követség két megjelent tisztviselője felháborodva, tüntetőleg távozott. A meccsen, mely minden volt, csak nem futball, a második félidő 1. percében Prohászka, a 20. percben Bubenicek, a 21. percben Hromatka, a 28. percben Bouska lötték a kladnói gólokat. Ezután Bouska összeverekedett Kemény-nel, mindkettőt kiállították. A 39. percben Toldi szépit.

A Ferencváros ezzel 7:4 gólaránnyal továbbment.

Újpest döntetlennel is kiesett

TORINO

Újpest—Juventus 1:1 (1:0). Újpest jó játékkal, otthonában is döntetlent harcolt ki a Juventustól. Miután azonban Budapest 1:3-ra kikapott, 2:4 gólaránnyal kiesett. A vezetőgól Kocsis lőtte a 7. percben. A második félidő 17. percben Borall villámgyors kitérésével egyenlített.

A KÖZÉPDÖNTŐBEN:

Ferencváros—Bologna
Juventus — (a Hungária—Sparta győztes—Admira mérkőzésből kikerülő csapattal).

Kiesett a Rapid

BÉCS

Bécsben is botrány volt! A Rapid győzött, de mégis kiesett, mert Bologna otthonában 6:1-re győzött és így 4:5 gólaránnyal továbbjutott. A 35. percben Binder lövi a vezetőgólt. 1:0. A 17. percben a Rapid újabb gólt lőhetne, de elvétettek egy 11-es. A 45. percben a Bologna egyenlített. A második félidő 21 és 30. percben Binder rugja, az utolsó gólt 11-esből lövik. A Bologna, hogy megakadályozza gólarány kiegyenlítését, durván játszik. Botrány: a közönség szódásüvegekkel dobálózik.

Mégsem döntő a döntő?!...

A Román Kupának még mindig nincs gazdája

annak ellenére, hogy a Ripensia győzött, mert a temesvári csapat azt állítja: „Kupadöntő volt”, az U óvott és azt mondja: „barátságos jelleggel játszottunk”

Ripensia—Universitatea 3:2 (3:1)

Temesvár, július 10.

A Román Kupa idei döntőjének már az első játéka sem volt sima. A döntőbe került két egyenlített, a Ripensia és az Universitatea meggyeztek, hogy Bukarestben játszanak június 29-én. Közben mégis kisorsolták a színhelyet. A sors Temesvárnak kedvezett. Az Universitatea tiltakozott és azzal fenyegetőzött, hogy nem áll ki. A végén mégis megjelent Temesvárt, de mérkőzés előtt bejelentette, hogy csak barátságos jelleggel hajlandó játszani és óvását is megette. A Ripensia viszont erősítette, hogy a Román Kupa döntőjét játsszák le. Az Universitatea óvásának oka, hogy a Ripensia nem tartotta be a bukaresti döntőre vonatkozó megállapodást.

4000 néző, dr. Moraru vezetésével indul a játék, amely egyenlő ellenfelek küzdelmére hozta. A Ripensia-ból Deheleanu még a mérkőzés elején megsérült és végig csak statisztált.

A 7. percben a széle huzódott Ciolac

beadását Schwartz befajeli. 1:0.

A 16. percben a Ripensia biztos gólhelyzetet hagy ki. Sfera hendszet vét. 11-es. Zombory kapu mellé helyezi a labdát.

A 23. percben Ploesteanu 20 méteres bombája után 1:1. A 29. percben Dobay 16 gólt 2:1, a 40. percben Ciolac révén már 3:1.

Szünet után az Universitatea fölénybe is került.

A 19. percben Surlasiu kapásból továbbítja a labdát a balsarokba.

A 36. percben 11-es a Ripensia ellen. Aigner felvágja az egyik Universitatea csatárt a 16-oson belül.

Siera Zombory kezébe lövi a labdát.

A 43. percben az U. egyenlíthetne, de Ploesteanu öt lépésről az üres kapu mellé bombáz.

Két döntetlen a WAC bukaresti mérlege

SZOMBATON

WAC—NAC 2:2 (1:1) Nivós, látványos mérkőzés. A játék különösen az első félidőben volt nagy. A bécsiek technikai tudásukkal még a nagyváradi csapat játékosait is elkápráztatták. A második félidőben eldurvul a játék. Góllövők Waitz 1:0, 16. perc Rónay egyenlített 1:1, 36. perc Schilling 2:1, (6 perc) Sesta öngól (30).

WAC Venus 4:4 (3:2). Gyors, izgalmas mérkőzés. A WAC mintha kissé fáradtan mozgott volna, a Venus — a bírótól is támogatva némileg — jól használta ki a helyzeteket. A gólsorrend: 7. Motoriu 1:0, 14. perc Müller 1:1, 25. perc Müller 2:1, — 30. perc Müller 3:1, 45. perc Valcov 3:2, 3 perc Citar 4:2, 34. perc Valcov 4:3, 37. perc C. Valcov (11-es) 4:4.

Nagyon győzött a Hakoah Csernovicban

SZOMBAT

Hakoah (Bécs)—Maccabi 6:0 (2:0). A Hakoah gyönyörű kombinációs játékkal fölényesen győzött.

VASARNAP

Hakoah Dragos Voda 2:0 (0:0). A Hakoah újra nagy fölényben játszott a szívósan védekező kitűnő csernovici csapattal is.

A Hakoah brassói mérkőzéseit is hatalmas érdeklődés kíséri.

Botrányval végződött a Herdan „barátságos” vendéjátéka

BRASSO

VASARNAP

Olympia—Herdan (Bukarest) 5:2 (2:2).

Szép, izgalmas játék, amely a végén botrányval végződik. Olympia kezd és mindjárt az elején Honigberger révén vezető góllhoz jut, majd Gutt gyönyörű, 40 méterről küldött szabadrugása köt ki a hálóban. A Herdan 11-ből és egy kézzel bevitt labdával egyenlített, amit a bíró nem vett észre. (2:2) Félidő után az Olympia csatársa szép akciót levezetése közben még Braun, Zeides, majd végül is Honigberger révén 5:2-re javít az eredményen. Lungu bíró a Herdantól — durva játéka miatt kiállított — jobb hátvéd Braun Olympia játékost pofonlítja, mire a közönség, amely már amúgy is kissé hangos volt a tribünön, rohan a pályára és kölcsönösen inzultálják egymást. A „barátságos” játékot a bíró a befejezés előtt 3 perccel lefújta.

Astra komb.—Olympia komb. 2:0 (2:0) Barátságos.

Astra—Herdan 3:1 (1:1).

Kétnapos „barátságos” vendég szereplésre jött

SZOMBAT

Kisorsolták a Nemzeti Bajnokság selejtezőit

Bukarest, július 10

Szombaton este kisorsolták a Nemzeti Bajnokság selejtezőmérkőzéseit. A sors a következő párosításokat hozta össze kettős mérkőzésre:

TAC—Románia vagy Juventus (attól függ melyik lesz az ötödik).

AMTE Északi liga bajnoka (Olympia CFR vagy Törekvés).

Kinizsi—Jahn Csernovic

ACFR Brassó — (a negyedik helyezettek közül a vesztes, tehát CFR—Juventus vagy Romania)

Gloria CFR—(Prahova—Maccabi)

Viharos volt

a futballszövetség közgyűlése

Bukarest, július 10.

A futballszövetség nagy érdeklődéssel várt közgyűlése viharos hangulatban — hangos összeszólalkozásokkal megszakítva — zajlott le Bukarestben.

Az erős ellenzéki front, amely a jelenlegi vezetőség nagy részének eltávolítását kérte, ha nem is teljes mértékben, de határozott sikereket ért el.

A közgyűlés érdekességei: Luchide eddigi főtitkár lemondott elnöki tanácstagságáról és ezután egyszerű fizetett tisztviselőként lesz tagja a szövetségnek — szavazati jog nélkül.

Az elnöki tanácsba helyébe Savulescu őrnagy, az ellenzék egyik vezéralakja került.

Érdekes, hogy a közgyűlés — Tilea elnök előzetes bejelentése ellenére, megadta a felmentvényt.

Lucescu, a pénzügyek eddigi korlátlan urát sem választották újra. Ezentul fizetett pénztáros lesz.

Ezentul az elnöki tanács bármely tagjának jogában lesz az elszámolásokat — az elmúltakat is — felülvizsgálni. Elhatározták a nemzeti válogatott csapat rendszeres elrománosítását (!)

Atlétika

95:70

— Így győztek a jugoszláv atléták Bukarestben

Bukarest, július 10

A laibachi Primorje atlétái a CFR—Viforul Dacia kombinálttal mérkőztek és 95:70 pontarányban győztek, ami a jugoszláv atlétika fejlődését bizonyítja.

Két kimagaslóbb eredmény volt:

Magasugrásban: 1. Martini jugoszláv 185 cm. jugoszláv rekord.

400 m.: Bondache 51.4 mp. Román rekord beállítva.

Távolugrásban a hét méteren felül úg-ró Jonescu Crum 647 cm-el győzött.

Teniszülők 280 lejtotl 2200 lejto

Szakszerű komplett hurozás és javítás legolcsóbban

Rekord Sportnál

Brassó, Kolostor-utca 24.

Csodálatos!

Sievert új dekatlonvilágrekordja

Hamburg, július 10.

Szombaton és vasárnap a németek csodálatos formában lévő dekatlonatléja, Sievert 8790.460 pontra javította a dekatlonvilágrekordot.

A régi rekordot Bausch USA állította a Los Angelesi olimpián 8424.235 ponttal. Sievert 9000 pontos eredményre is képesnek tartják.

59.8 mp. — ennyit uszott Csik Ferenc, Budapestben a MAC veresénnyel. 2. Székely 1 p. 34.4 mp.

A Balkán dekatlonbajnokság első napján szeles, esős időben gyenge eredményeket értek el. Románia képviselőiben: Csáklány és Virgil Ioan különösen gyengén szerepeltek. Az első nap után: 1. Buratovici jugoszláv 3766.16 pont. 2. Doiceff bulgár 3650 pont. 3. Travalog görög 3569.83 pont. 4. Papagheorghe görög, 3185 pont. 5. Kalai jugoszláv 3171 pont. 6. Csáklány román 3145 pont. 7. Virgil Jon román. 8. Gogo albán. 9. Kraia albán.

Székely (2) s Ströck a CFR, Hinz, Heckmann és Johann a HTV góllövői.

Tüneményes tehetségek tűntek fel Magyarországi ifjúsági bajnokságain.

Főlényesen győzött Magyarországi alléta csapata Bécsben

Bécs, július 10.

A Magyarországi—Ausztria válogatott atlétikai mérkőzés a magyarok biztos főlényű győzelmével végződött.

Magyarország—Ausztria 78 és fél—50 és fél.

A részletes eredmények:

100 m.: Sir (m) 10.6 mp. 2. Gyenes (m) 10.9 mp. 3. Berger (o). — 400 m. 1. Barsi 50.1 mp. 2. Radenitz (o) 51.2 mp. — 800 m. 1. Szabó 1 p. 56.8 mp. 2. Erdinger (o) 1 p. 58.2 mp. — 1500 m. 1. Ignác 4 p. 08.2 mp. 2. Sárvari 4 p. 10 mp. — 5000 m. 1. Kelen 15 p. 22 mp. 2. Szilágyi 15 p. 31 mp. 110 gát. 1. Leitner (o) 15.1 mp. 2. Langneyer (o) 15.2 mp. 3. Jávör (m) 15.4 mp. 4. Kovács (m) 15.6 mp. — Magas: 1. Bölösi 194 m. 2. holtversenyben Neurhrer (o) és Késmárki (m). 187.5. — Távol: 1. Koltai 711 cm. 2. Megyeri 695 cm. — Súlydobás: 1. Horváth 14.92 m. 2. Coutall (o) 14.44 m. — Gerelyvetés: 1. Várszegi 50.22 m. 2. Bezwoda (o) 57.26 m. — Rud: 1. Zsuffka (m) 380 cm. 2. Huber (o) 360 cm. — Diszkosz: 1. Donogán 47.85 m. 2. Jánusch (o) 45.85 cm. — Svédstaféta 1. Magyarország 1 p. 59.4 mp. 2. Ausztria 2 p. 08 mp.

Tüneményes tehetségek tűntek fel Magyarország ifjúsági bajnokságain

Budapest, július 10.)

Soha nem vonult még fel annyi kivételes tehetség mint Magyarország idei ifjúsági atlétikai bajnokságain. Különösen a vidék jelentkezett a tüneményes tehetségek nagy tömegével. 100 m. 1. Góby KEHE Szeged 11 mp. 800 m. Rátónyi MAC 2 p. 05.6 mp. 3000 m. 1. Hirs UTE 9 p. 23.3 mp. 200 gát. 1. Polgár

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lej, vastag betűkből 8 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Álláskeresőknek, vagy ugyanazon szövegű hirdetés megismétlése esetén 25% engedmény. A hirdetés díjak előre fizetendők. Támpéldányt nem adunk.

Vétel-eladás

Keresek megvételre jókarban három-háromfeles lokomobilt. Bajka Károly, Felsőcséternán. 73293

Eladó

egy keveset használt, üzembépes MAV acélramás, golyóscsapágyas 1070 mm és cséplőgép Hanomag-tractorról és 3 vasúti ekevel, továbbá egy 6 os Hoffer gőzcséplő garnitúra Mindkét cséplő-készlet megtekinthető Dombi Domokos úrnál, Targu-Săucescu Közelebbi felvilágosítást ad a tulajdonos: „Industria-Economia” Kereskedelmi és Ipari Rt. Timişoara, Str. I. C. Brătianu 3.

VASCSÓUDVAR a legolcsóbb bevásárlási forrás az összes vízvezeték és egészségügyi berendezési tárgyakban. KERTESZ HENRIK, Brassó, Szent János u. 23. Telefon 5-52. 13138

Garantált, tiszta havasi csemege-méz eladó. Érdeklődni Remiásch Imre, Ditrău. 13283

Állást nyer

CSEREKALYHAGYAR vezetésére elsőrangú szakembert keresünk. Ajánlatokat referenciákkal, fizetési igény, működés megjelölésével „Ceramida” jelíggel kérünk a kiadóhivatalba. 13294

BBTE 26.7 mp. Távol. 1. Vermes Debreceni TE 701 cm. Rud. 1. Rajkay ARAK Székelyvár 333 cm. Gerely. 1. Horváth Pécsi AC 59.14 m. országos ifjúsági rekord. Horváth csodálatos tehetség.

Kerékpár

Jó idők a BMTE „majdnem” hegyiversenyén

Brassó, július 10.

A BMTE vasárnapi 100 km-es országúti kerékpárversenye, melynek a nagy magasságkülönbségek miatt majdnem hegyiverseny jellege volt, kemény feladat elé állította a start-hoz álló 8 brassói és 2 sepsiszentgyörgyi versenyzőt, különösen a Brassó—Sárkány és vissza, építés alatt álló ut egyes szakasza súlyos akadály volt.

A verseny végső helyezése: 1. Schuller Ferenc, SMTE 3 óra 57 perc. 2. Sebestyén Sándor, BMTE 4 óra 27 perc. 3. Szabó Jenő Suburbán 4 óra 34 perc. 4. Tódor István BMTE 6 óra 35 perc.

A rendezőegyesület érdemjait Kiszely titkár nyújtotta át a győzteseknek, kifejezve reményét, hogy ez a Brassóban még nem eléggé kultivált versenyág is rövidesen erősebb győzteseket ver a mai munkásegységek körében, melyeknek tagjai közül számosan, szinte hozzánőttek hivatásuk folyamán a kerékpárhoz.

Tennisz

Zártak Wimbledonban

Wimbledon, július 10.

A wimbledoni versenyek befejeződtek. Perry váratlan győzelme után a női egyesben is angol győzött határtalan lelkesedést keltve. A döntőn az angol királyi család is megjelent.

Női egyes: Round angol—Helene Jacobs 6:2, 5:7, 6:3. Ebben a számban is hosszú ideje nem győzött angol versenyző. Jacobs a világranglista első helyezettje.

Női páros: Mathieu francia, Ryan amerikai—Andrus, Henrotin francia 6:3 6:3. Ryannak ez a tizenkilencedik — megszakítás nélküli — wimbledoni bajnoksága.

Férfi páros: Lott, Stoeffen USA—Borotra, Brugnon 6:2, 6:3, 6:4.

Vegyespáros: Round angol, Miksi japán—Shepherd, Austin angol 3:4, 6:4, 6:0.

Ökö'vívás

Sikerült boxbemutató volt Brassóban. Vasárnap az Olimpia—Herdan mérkőzés szünetében a Herdan és Gloria ökö'vívói között.

Szerkesztői üzenetek

J. F. Marasesti. Kérdésével forduljon közvetlenül a Konverziós tanácsadó című rovatunk vezetőjéhez, dr. Tanódy Endréhez, Bukarest, Str. Nifon 25.

B. A. Jernut. A címet itt adjuk: Bucuresti, Camera al Deputatilor.

K. Elek, Bölön. Sziveskedjék válaszbélyeges levelező lapon sepsiszentgyörgyi megbízottunkhoz fordulni. Címe: Lapikás Béla, Sepsiszentgyörgy, Csiki-utca 27.

RENKIVÜL FONTOS KÖNYVUDONSAGI MOST JELENT MEG!

Hogyan éljen a

vesebajos ember

Orvosi tanácsok vesebajosok számára.

Írta: Dr. Lukács Pál belgyógyász főorvos. E nélkülözhetetlen munka tartalomjegyzékéből: A vese szerkezete és működése. — A vesebetegségek tünetei. — A vesebetegségek különböző formái. — A vesebetegségek okai. — A vesebetegségek megelőzése. — A vesebetegségek vizsgálati módszerei és azok jelentősége. — Vizelet vizsgálat. — A vesék működési vizsgálata. — Egyéb vizsgálati módszerek. — A vesebetegségek gyógykezelése. — Diétás gyógymódok. — Általános alapelvek. — A sómentes, illetve sószegény diéta. — Karell-féle kúra. — Gerson-féle kúra. — Diétás gyógyászatok vesekő és húgykő bántalmaknál. — Gyógyszeres és sebészeti kezelés. — Egyéb eljárások. — A vesebeteg konyhája. — Táplálékaink konyhasó tartalma. — Táplálékaink fehérje tartalma, stb. stb.

A kiváló szerző husz éves orvosi gyakorlat gazdag tapasztalatai alapján írta meg művét, mely élvezetes és mindenki számára könnyen érthető stílusban világosítja fel a vesebajban szenvedőt mindarról, amit életmódjáról, diétájáról tudnia kell. Ára 78 lej. Kapható a Brassói Lapok könyvostályában, Brassó, Kapu-utca 56—58, az udvarban.

A gyümölcs és zöldségfélék értékesítése, elartása és konzerválása

Írta:

BUCHTA VIKTOR

— 74 ábrával, 264 oldal —

Ára 120 lej.

Sajt és vaj gyártás

Írta:

ÉLTETO JÓZSEF

30 ábrával, — Ára 120 lej.

Kaphatók a

Brassói Lapok Könyvostályában, Brassó, Kapu-utca 56—58 az udvarban.

HIRDETMEY

Megvételre keresek jókarban levő 60—80 H. P. stabil, vagy félstabil tüzszerényes gőzgépet. Egy 24—30 csólos gyorsjáratu gátert és egy zeimoló körfűrészt, hozzávaló transzmisszió és hajtókerékkel. Értesítést ifj. Ugron Géza, Covasna, jud. Treiscaune kérek.

A TÜNDÉRUJAK

régébbi évfolyamaiból egyes számok

a B. L. kiadóhivatalában kaphatók.

Ennek a nagyszerű magyar kézmunka újságának régébbi számai kiadóhivatalunk a pénz előzetes beküldése mellett a következő árakban szállítja:

5 füzet megrendelése esetén drb.-ként	20 Lej
10 " " " " " "	15 " "
20 " " " " " "	13 " "
25 vagy több füzet	11 " "

A Tündérujak friss számai példányonként 45 — leibe kerülnek.

Ezek a régébbi példányok tehát nagyon olcsók és így a jó háziasszony asztaláról nem hiányozhatnak.

ELISMERTEN

a legjobb román szótár a Dr. DAVID GYÖRGY-féle nagy

KÉZI SZÓTÁR

Részenként több mint 24 ezer címszó tartalmaz. Román—Magyar rész füze 60. — II. Magyar—Román rész füze 60. — a két rész együtt kötve egész váson kötésben 150 — lej; diszes félbőr kötésben 240 — lej

LILIPUT ZSEBSZÓTÁR

2 rész ára 60 — lej

Kapható minden könyvkereskedésben. Kiadta a BRASSÓI LAPOK KÖNYVOSTÁLYA

Követeljen kimondottan eredeti **„OLLA”** GUM...? mely évtizedek óta elismert és vezérlő minőség!

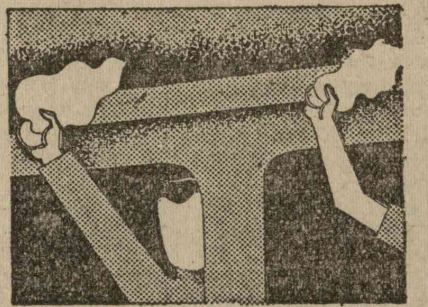
Fűzőkésritők

Elastic „BALLY”, batist, broche-ok, valamint a fűzőkészítéshez való összes hozzávalók, rendkívül jutányos áron kaphatók

„FLORIDA”

București, Sclari 4.

A B. L. nyaraltatási akciója



A B. L. vendéglátó szelvénye

Kíváncsi és bekezdés!

Név _____

Foglalkozás _____

Lakóhely (a helység nevét románul és magyarul)

Utolsó posta _____

Vasutállomás _____

Fürödni lehet-e és hol? _____

Kirándulni lehet-e és hová? _____

Erdős és hegyes van-e a közelben? _____

Hány szobát akar kiadni? _____

Hány vendéget önhajt? _____

Milyen hónapokban, mettől-meddig fogad vendégeket? _____

Küldök nélkül vállalkozó gyermekek nyaraltatását! Ha igen, hány gyermeket és milyen korukat?

Mit kér egy személy után naponta? _____

Mit kér egy gyermek után naponta? _____

Hányszor étkezést ad naponta? _____

MEGJEGYZÉS: _____

* Özv. M. Deák Lászlóné, földbírtokos, Covasna-Bái (Kovácsa-fürdő), Str. Carmen Sylva 22. Szépfekvésű villa, 2 holdas parkban, halastó, patak a kertben. Gyógyfürdő, elsőrangú ásványtartalmu ivóvíz. Kirándulóhelyek: Koinmandó-Ipartelep, Horgász. A környéken hegyek és erdők. Fizetővendéget fogadna külön bejárattal, egyes szobákban, egybenálló két szobában, nagyobb családot, vagy társaságot szobában. Gyermekek csak kísérettel vállal. Alattással, vagy anélkül, megegyezés szerint. A villa csendes, pormentes, egészséges, a központtól 2 percrenyire.

* Forizs Ferenc vendéglős, Praid, jud. Odorheiu. Helyben sósfürdő, meleg és hideg, 7 és 15 lej egy fürdő. Közelebbi kirándulóhelyek: Szováta-fürdő 5 km., Korond-fürdő 8 km. Fenyves Bucsiu hegy, pisztrángdus patakokkal, 3. km. A vidék erdős és hegyes. Sóbánya helyben. Autóbuszjárat Korond- és Szováta-fürdőre. Jelentkező vendéglős több fizetővendéget fogad. Ellátást ad, naponta háromszori étkezéssel felnőtteknek 50, 12 éves aluli gyermekeknek 40 lejért. Szénasárvabörzse is van. Tiszta szobákat ad székely házaknál, 2 ágyas szoba 30, 1 ágyas 20 lej naponta. Garantálja a pontos szállásolást és jó házikosztját. Villanyvilágítás.